

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握发音要领，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“双语音标有声读物”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更好的学习资源。他相信，通过“双语音标”教学法，每一位学习者都能轻松掌握英语，实现自己的语言梦想。

叶兴阳
英语教育创始人

双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握发音要领，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“注音阅读”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更好的学习资源。他相信，通过“注音阅读”教学法，每一位学习者都能轻松掌握英语，实现自己的语言梦想。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握发音要领，从而提高学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 《圣经》（杜埃-兰斯译本）(the Bible, Douay-rheims,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《圣经》（杜埃-兰斯译本）(The Bible, Douay-Rheims,)

第1/1页

[ðɪs] [ˈiːbʊk] [wɒz; wəz] [prəˈdjuːst] [baɪ][ˈdeɪvɪd] [ˈwɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[frɒm; frəm][ˈiːtekst] # - [priˈpeəd] [baɪ] [ˈdenɪs] [məˈkɑːθi] , [ætˈlæntə] , [ˈdʒɔːdʒə] [ænd; ənd][tæd] [bʊk] ,
from etext # 1581 prepared by Dennis McCarthy , Atlanta , Georgia and Tad Book ,
从 电子文本 # - 准备 经过 丹尼斯 麦卡锡 , 亚特兰大 , 乔治亚州 和 塔德 书 ,
[ˈstjuːd(ə)nt] ,
student ,
学生 ,

摘自 Dennis McCarthy（佐治亚州亚特兰大）和学生 Tad Book 编写的第 1581 号电子文本

[pɒnˈtɪfɪk(ə)] [nɔːθ] [əˈmerɪkən] [ˈkɒlɪdʒ] , [rəʊm] .
Pontifical North American College , Rome .
教宗的 北 美国人 大学 , 罗马 .

罗马宗座北美学院。

[ðə; ði] [ˈhəʊli] [ˈbaɪb(ə)]
THE HOLY BIBLE
这 圣 圣经

圣经

[trænzˈleɪtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈlætɪn][ˈvʌlɡeɪt; ˈvʌlɡət]
Translated from the Latin Vulgate
翻译 从 这 拉丁 武加大译本

译自拉丁文武加大译本

[ˈdɪlɪdʒəntli] [kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði] [ˈhiːbruː] , [ɡriːk] , [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈɪdɪnɪz] [ɪn][ˈdaɪvəz] [ˈlæŋɡwɪdʒ]
Diligently Compared with the Hebrew , Greek , and Other Editions in Divers Languages
勤勉地 比较的 和 这 希伯来语 , 希腊语 , 和 其他 版本 在 潜水员 语言

仔细比对希伯来语、希腊语及其他多种语言版本

[ðə; ði][əʊld] [ˈtestəmənt]
THE OLD TESTAMENT
这 老的 遗嘱

旧约

[fɜːst] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɒlɪdʒ] [æt; ət] [duːˈeɪ]
First Published by the English College at Douay
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 杜埃

本书最初由杜埃英语学院出版。

[ə; eɪ] . [diː] . - & -
A . D . 1609 & 1610
一个 . D . - & -

公元1609年和1610年

[ænd; ənd]
and
和

和

[ðə; ði] [njuː] [ˈtestəmənt]
THE NEW TESTAMENT
这 新的 遗嘱

新约

[fɜːst] [ˈpʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈkɒlɪdʒ] [æt; ət] [ræŋs]
First Published by the English College at Rheims
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 兰斯

首次由兰斯英语学院出版

[ə; eɪ] . [di:] . -
A . D . 1582
一个 . D . -

公元1582年

[wɪð] [ˌænəʊtˈeɪənz]
With Annotations
和 注释

附注释

[ðə; ði] [həʊl] [rɪˈvaɪzd] [ænd; ənd] [ˈdɪlɪdʒəntli]
The Whole Revised and Diligently
这 所有的 修改 和 勤勉地

全部修订并认真

[kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði][ˈlætɪn][ˈvʌlɡeɪt; ˈvʌlɡət][baɪ] [ˈbɪʃəp] [ˈrɪtʃəd] [ˈtʃælənər] [ə; eɪ] . [di:] . - - -
Compared with the Latin Vulgate by Bishop Richard Challoner A . D . 1749 - 1752
比较的 和 这 拉丁 武加大译本 经过 主教 理查德 查洛纳 一个 . D . - - -

与理查德·查洛纳主教于公元1749-1752年所作的拉丁文武加大译本相比

[ðə; ði] [ˈɪpɪsl] [ɒv; əv][ˌes ˈti:] .
THE EPISTLE OF ST .
这 书信 的 英石 .

圣书信

[pɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [frɪˈlɪpiənz]
PAUL TO THE PHILIPPIANS
保罗 到 这 腓立比人

保罗致腓立比人书

[ðə; ði] [frɪˈlɪpiənz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][fɜːst] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˌmæsrɪˈdouniənz] [kənˈvɜːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ] .
The Philippians were the first among the Macedonians converted to the faith .
这 腓立比人 是 这 第一的 之中 这 马其顿人 转换 到 这 信仰 .

腓立比人是马其顿人中最早皈依基督教的。

[ðeɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [ˌvenəˈreɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ˌes ˈti:] . [pɔːl] [ænd; ənd] [səˈplaɪd] [hɪz; ɪz] [ˈwʌnts] [wen]
They had a great veneration for St . Paul and supplied his wants when
他们 有 一个 伟大的 崇敬 为了 英石 . 保罗 和 供应 他的 想要 什么时候
[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈprɪz(ə)nə(r)][ɪn] [rəʊm] ,
he was a prisoner in Rome ,
他 曾是 一个 囚犯 在 罗马 ,

他们非常敬重圣保罗，并在他被囚禁于罗马期间尽力满足他的需求。

[ˈsendɪŋ] [tuː; tə][hɪm][baɪ] [ɪˌpæfrəˈdaɪtəs] , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][sent] [ðɪs] [ˈɪpɪsl] ; [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi]
sending to him by Epaphroditus , by whom he sent this Epistle ; in which he
发送 到 他 经过 以巴弗罗狄托斯 , 经过 谁 他 发送 这 书信 ; 在 哪个 他
[ˌrekəˈmendz] [ˈtʃærəti] ,
recommends charity ,
建议 慈善机构 ,

他托以巴弗提将信送给他，又托以巴弗提寄给他这封信；信中他劝勉人行善。

[ˈjuːnəti][ænd; ənd][hjuːˈmɪləti][ænd; ənd] [wɔːn] [ðem; ðəm] [əˈɡenst] [fɔːls] [ˈtiːtʃə(r)z] ,
unity and humility and warns them against false teachers ,
统一 和 谦逊 和 警告 他们 反对 错误的 教师 ,

教导他们团结和谦卑，并警告他们提防假教师。

[hu:m] [hi:; hi][kɔ:lz] [dɒgz][ænd; ənd] ['enəmi:z] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [kraɪst] .
whom he calls dogs and enemies of the cross of Christ .

谁 他 呼叫 狗 和 敌人 的 这 叉 的 基督 .

他称他们为狗，是基督十字架的敌人。

[hi:; hi][ɔ:lsəʊ] [rɪ'tɜ:nz] [θæŋks] [fɔ:(r); fə(r)][ðəə(r)] [,benɪ'fækʃən] .
He also returns thanks for their benefactions .

他 还 返回 谢谢 为了 他们的 恩惠 .

他也对他们的恩惠表示感谢。

[,aɪ'ti:] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ə'baʊt] ['twenti] - [naɪn] [j'iəz] ['ɑ:ftə(r)]['aʊə(r)] [lɔ:dz] [ə'senʃn] .
It was written about twenty - nine years after our Lord's Ascension .

它 曾是 书面 关于 二十 - 九 年 后 我们的 主场 升天 .

它写于主升天后约二十九年。

[fɪ'lɪpiənz] ['tʃæptə(r)][wʌn]
Philippians Chapter 1

腓立比人 章 1

腓立比书第一章

[ðə; ði] ['ɑ:pɑ:səlz] [ə'fekʃn] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [fɪ'lɪpiənz] . [wʌn] : [wʌn] .
The apostle's affection for the Philippians . **1** : **1** .

这 使徒的 感情 为了 这 腓立比人 . 1 : 1 .

使徒对腓立比人的爱。1:1.

[pɔ:l] [ænd; ənd] ['tɪməθi] , [ðə; ði] ['sɜ:vənts] [ɒv; əv]['dʒi:zəs] [kraɪst] :
Paul and Timothy , the servants of Jesus Christ :

保罗 和 蒂莫西 , 这 仆人的 耶稣 基督 :

保罗和提摩太，耶稣基督的仆人：

[tu:; tə][ɔ:l][ðə; ði] [seɪnts] [ɪn] [kraɪst] ['dʒi:zəs] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][æ; ət] ['fɪlɪpaɪ] , [wɪð] [ðə; ði] ['bɪʃəp] [ænd; ənd]
to all the saints in Christ Jesus who are at Philippi , with the bishops and
到 全部 这 圣徒 在 基督 耶稣 WHO 是 在 菲立皮 , 和 这 主教们 和
['di:kənz] . [wʌn] : [tu:'tu:] .
deacons . **1** : **2** .

执事 . 1 : 2 .

写信给在腓立比的基督耶稣里的众圣徒，以及众监督和执事。1:2

[greɪs] [bi:; bi][ʼʌntə; ʼʌntu][ju:; jʊ][ænd; ənd] [pi:s] , [frɒm; frəm][gɒd] ['aʊə(r)]['fɑ:ðə(r)][ænd; ənd][frɒm; frəm]
Grace be unto you and peace , from God our Father and from

优雅 是 到 你 和 和平 , 从 上帝 我们的 父亲 和 从

[ðə; ði] [lɔ:d] ['dʒi:zəs] [kraɪst] . [wʌn] : [θri:] .
the Lord Jesus Christ . **1** : **3** .

这 主 耶稣 基督 . 1 : 3 .

愿恩惠、平安从我们的父神和主耶稣基督归于你们。1:3

[aɪ] [gɪv] [θæŋks] [tu:; tə][maɪ][gɒd][ɪn] ['evri] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv][ju:; jʊ] : [wʌn] : [fɔ:r] .
I give thanks to my God in every remembrance of you : **1** : **4** .

我 给 谢谢 到 我的 上帝 在 每一个 纪念 的 你 : 1 : 4 .

我每逢想念你们，就感谢我的神。1:4

[ɔ:lweɪz] [ɪn][ɔ:l][maɪ] [preə(r)z] ['meɪkɪŋ] [,sʌplɪ'keɪʃn] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ][ɔ:l] [wɪð] [dʒɔɪ] : [wʌn] : [faɪv] .
Always in all my prayers making supplication for you all with joy : **1** : **5** .

总是 在 全部 我的 祈祷 制作 恳求 为了 你 全部 和 喜悦 : 1 : 5 .

我在一切祷告中，总是欢欢喜喜地为你们众人祈求。1:5

[fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [kə,mju:nɪ'keɪ(ə)n] [ɪn][ðə; ði]['gɒsp(ə)][ɒv; əv] [kraɪst] , [frɒm; frəm][ðə; ði][fɜ:st] [deɪ]
For your communication in the gospel of Christ , from the first day

为了 你的 沟通 在 这 福音 的 基督 , 从 这 第一的 天

[ʼʌntə; ʼʌntu] [naʊ] . [wʌn] : [sɪks] .
unto now . **1** : **6** .

到 现在 . 1 : 6 .

为了你们从头一天直到如今，传扬基督的福音。1:6

[ˈbi:ɪŋ] [ˈkɒnfɪdənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˈveri] [θɪŋ] :
Being confident of this very thing :
存在 自信的 的 这 非常 事物 :

对此我深信不疑：

[ðæt] [hi:; hi] [hu:] [hæθ] [brˈɡʌn] [ə; eɪ] [ɡʊd] [wɜ:k] [ɪn][ju:; jʊ] [wɪl] [ˈpɜ:fɪkt] [ˌaɪ ˈti:] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ðə; ði] [deɪ]
that he who hath begun a good work in you will perfect it unto the day
那 他 WHO 有 开始 一个 好的 工作 在 你 将要 完美的 它 到 这 天
[ɒv; əv] [kraɪst] [ˈdʒi:zəs] . [wʌn] : [ˈsevən] .
of Christ Jesus . 1 : 7 .
的 基督 耶稣 : 1 : 7 :

那在你们心里动了善工的，必成全这工，直到耶稣基督的日子。1:7

[æz; əz][ˌaɪ ˈti:] [ɪz] [mi:t] [fɔ:(r); fə(r)][em ˈi:] [tu:; tə] [θɪŋk] [ðɪs] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] [ɔ:l] ,
As it is meet for me to think this for you all ,
作为 它 是 见面 为了 我 到 思考 这 为了 你 全部 ,
我觉得我应该替你们所有人考虑这件事。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][ju:; jʊ] [ɪn][maɪ] [hɑ:t] ; [ænd; ənd] [ðæt] ,
for that I have you in my heart ; and that ,
为了 那 我 有 你 在 我的 心 ; 和 那 ;
正因如此，我心中有你；并且，

[ɪn][maɪ][bəndz][ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [dɪˈfens] [ænd; ənd][ˌkɒnfəˈmeɪ](ə)n[ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡɒsp(ə)l] ,
in my bands and in the defence and confirmation of the gospel ,
在 我的 乐队 和 在 这 防御 和 确认 的 这 福音 ,
在我的乐队中，以及在捍卫和证实福音的过程中，

[ju:; jʊ] [ɔ:l] [ɑ:(r); ə(r)] [paˈteɪkə] [ɒv; əv][maɪ][dʒɔɪ] . [wʌn] : [eɪt] .
you all are partakers of my joy . 1 : 8 .
你 全部 是 参与者 的 我的 喜悦 : 1 : 8 :
你们都是与我一同分享喜乐的人。1:8

[fɔ:(r); fə(r)] [ɡʊd] [ɪz][maɪ] [ˈwɪtnəs] [haʊ] [aɪ] [lɒŋ] [ˈɑ:ftə(r)][ju:; jʊ] [ɔ:l] [ɪn][ðə; ði] [ˈbəʊəlz] [ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] [kraɪst] .
For God is my witness how I long after you all in the bowels of Jesus Christ .
为了 上帝 是 我的 证人 如何 我 长的 后 你 全部 在 这 肠道 的 耶稣 基督 .
[wʌn] : [naɪn] .
1 : 9 :
1 : 9 :

神可以作证，我在基督耶稣里多么切切地想念你们。1:9

[ænd; ənd] [ðɪs] [aɪ] [preɪ] :
And this I pray :
和 这 我 祈祷 :

我如此祈祷：

[ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] [ˈtʃærəti] [meɪ] [mɔ:(r)][ænd; ənd][mɔ:(r)] [əˈbaʊnd] [ɪn] [ˈnɒlɪdʒ] [ænd; ənd][ɪn][ɔ:l]
That your charity may more and more abound in knowledge and in all
那 你的 慈善机构 可能 更多的 和 更多的 盛产 在 知识 和 在 全部
[ˌʌndəˈstændɪŋ] : [wʌn] : - .
understanding : 1 : 10 .
理解 : 1 : - :

愿你们的爱心在知识和一切理解上不断增长：1:10。

[ðæt] [ju:; jʊ] [meɪ] [əˈpru:v] [ðə; ði][ˈbetə(r)] [θɪŋz] :
That you may approve the better things :
那 你 可能 批准 这 更好的 事物 :

愿你认可更美好的事物：

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi][sɪn'siə(r)][ænd; ənd] [wɪ'dəʊt] [ə'fens] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][deɪ] [ɒv; əv] [kraɪst] : [wʌn] :
that you may be sincere and without offence unto the day of Christ : 1 :
那 你 可能 是 真诚 和 没有 罪行 到 这 天 的 基督 : 1 :
- .
11 :
- .

使你们诚实无过，直到基督的日子。1:11

[fɪld] [wɪð] [ðə; ði][fru:t][ɒv; əv][dʒʌstɪs] , [θruː] [dʒiːzəs] [kraɪst] , ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['glɔːri][ænd; ənd]
Filled with the fruit of justice , through Jesus Christ , unto the glory and
已填 和 这 水果 的 正义 , 通过 耶稣 基督 , 到 这 荣耀 和
[preɪz] [ɒv; əv][gɒd] . [wʌn] : - .
praise of God . 1 : 12 .
称赞 的 上帝 : 1 : - .

藉着耶稣基督，结出公义的果子，归荣耀与赞美神。1:12

[naʊ] , ['breðrən] ,
Now , brethren ,
现在 , 弟兄们 ,

弟兄们，现在，

[aɪ][dɪ'zaɪə(r)][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt][ðə; ði] [θɪŋz] [wɪt] [hæv; həv] ['hæpənd] [tuː; tə][em 'iː][hæv; həv]
I desire you should know that the things which have happened to me have
我 欲望 你 应该 知道 那 这 事物 哪个 有 发生 到 我 有
['fɔːlən] [aʊt]['rɑːðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['fɜːðərəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] : [wʌn] : - .
fallen out rather to the furtherance of the gospel : 1 : 13 .
倒下 出去 相当 到 这 进一步 的 这 福音 : 1 : - .

我希望你们知道，我所经历的事，反倒促进了福音的传播。1:13

[səʊ] [ðæt] [maɪ][bəndz][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['mænɪfest][ɪn] [kraɪst] ,
So that my bands are made manifest in Christ ,
所以 那 我的 乐队 是 制成 显现 在 基督 ,

好让我的乐队在基督里得以彰显，

[ɪn][ɔːl][ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd][ɪn][ɔːl]['ʌðə(r)]['pleɪsɪz] . [wʌn] : - .
in all the court and in all other places . 1 : 14 .
在 全部 这 法庭 和 在 全部 其他 地方 : 1 : - .

在所有法庭和所有其他地方。1:14。

[ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['breðrən] [ɪn][ðə; ði] [lɔːd] , ['grəʊɪŋ] ['kɒnfɪdənt] [baɪ][maɪ][bəndz] ,
And many of the brethren in the Lord , growing confident by my bands ,
和 许多 的 这 弟兄们 在 这 主 , 生长 自信的 经过 我的 乐队 ,

许多主内的弟兄姐妹因我的带领而信心倍增，

[ɑː(r); ə(r)] [mʌt] [mɔː(r)][bəʊld][tuː; tə] [spiːk] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][gɒd] [wɪ'dəʊt] [fiə(r)] . [wʌn] : - .
are much more bold to speak the word of God without fear . 1 : 15 .
是 很多 更多的 大胆的 到 说话 这 单词 的 上帝 没有 害怕 : 1 : - .

他们更加大胆无畏地传讲上帝的道。1:15

[sʌm; səm] [ɪn'diːd] , ['iːv(ə)n][aʊt][ɒv; əv] ['envi] [ænd; ənd] [kən'ten](ə)n] : [bʌt; bət][sʌm; səm][ɔːlsəʊ][fɔː(r); fə(r)]
Some indeed , even out of envy and contention : but some also for
一些 的确 , 甚至 出去 的 嫉妒 和 争论 : 但 一些 还 为了
[gʊd] [wɪl] [priːt] [kraɪst] . [wʌn] : - .
good will preach Christ . 1 : 16 .
好的 将要 布道 基督 : 1 : - .

有些人甚至出于嫉妒和纷争；但也有些人出于好意传讲基督。1:16

[sʌm; səm][aʊt][ɒv; əv][ˈtʃærəti] , [ˈnəʊɪŋ] [ðæt][ai][ei ˈem][set][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪˈfens][ɒv; əv][ðə; ði]
Some out of charity , knowing that I am set for the defence of the
一些 出去 的 慈善机构 , 会心 那 我 是 放 为了 这 防御 的 这
[ˈɡɒsp(ə)l] . [wʌn] : - .
gospel . 1 : 17 .
福音 : 1 : - .

有些人出于爱心，知道我被派去捍卫福音。1:17

[ænd; ənd][sʌm; səm][aʊt][ɒv; əv][kənˈtenʃ(ə)n] [pri:tʃ] [kraɪst][nɒt] [sɪnˈsɪəli] : [səˈpəʊzɪŋ] [ðæt] [ðei] [reɪz]
And some out of contention preach Christ not sincerely : supposing that they raise
和 一些 出去 的 争论 布道 基督 不是 真挚地 : 假如 那 他们 增加
[əˈflɪkʃ(ə)n] [tu:; tə][maɪ][bəndz] . [wʌn] : - .
affliction to my bands . 1 : 18 .
痛苦 到 我的 乐队 : 1 : - .

有些人出于争辩，不真诚地传讲基督，以为这样就能加重我军队的苦难。1:18

[bʌt; bət] [wɒt] [ðen] ?
But what then ?
但 什么 然后 ?

然后呢？

[səʊ] [ðæt][baɪ][ɔ:l] [mi:nz] , [ˈweðə(r)] [baɪ][əˈkeɪz(ə)n][ɔ:(r)][baɪ] [tru:θ] , [kraɪst] [bi:; bi] [pri:tʃ] :
So that by all means , whether by occasion or by truth , Christ be preached :
所以 那 经过 全部 方法 , 无论 经过 场合 或者 经过 真相 , 基督 是 布道 :
[wɒn] : - .
所以，无论通过什么方式，无论是借机还是通过真理，都要传扬基督：

[ɪn] [ðɪs] [ˈɔ:lsəʊ][ai] [rɪˈdʒɔɪs] , [jeɪ] , [ænd; ənd] [wɪl] [rɪˈdʒɔɪs] . [wʌn] : - .
in this also I rejoice , yea , and will rejoice . 1 : 19 .
在 这 还 我 魔 , 是的 , 和 将要 魔 : 1 : - .

我也为此欢喜，并且将来也必欢喜。1:19

[fɔ:(r); fə(r)][ai] [nəʊ] [ðæt] [ðɪs] [jæl; jəl][fɔ:l] [aʊt][tu:; tə][em ˈi:][ˈʌntə; ˈʌntu][sælˈveɪʃ(ə)n] ,
For I know that this shall fall out to me unto salvation ,
为了 我 知道 那 这 将 落下 出去 到 我 到 救恩 ,
[θru:] [ɔ:(r); jə(r)][preə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] [səˈplaɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈspɪrɪt][ɒv; əv][ˈdʒi:zəs] [kraɪst] , [wʌn] : -
through your prayer and the supply of the Spirit of Jesus Christ , 1 : 20
通过 你的 祷告 和 这 供应 的 这 精神 的 耶稣 基督 , 1 : -
.
:
.

藉着你们的祷告和耶稣基督之灵的供应，1:20。

[əˈkɔ:dɪŋ] [tu:; tə][maɪ][ˌekspekˈteɪʃ(ə)n][ænd; ənd][həʊp] ; [ðæt][ɪn] [ˈnʌθɪŋ] [ai][jæl; jəl][bi:; bi] [kənˈfaʊndɪd] :
According to my expectation and hope ; that in nothing I shall be confounded :
根据 到 我的 期待 和 希望 ; 那 在 没有什么 我 将 是 令人困惑 :
[wɒn] : - .
根据我的预期和希望，我不会在任何事情上感到困惑：

[bʌt; bət] [wɪð] [ɔ:l] [ˈkɒnfɪdəns] , [æz; əz][ˈɔ:lweɪz] , [səʊ] [naʊ] [ˈɔ:lsəʊ] , [jæl; jəl] [kraɪst] [bi:; bi][ˈmæɡnɪfaɪd][ɪn]
but with all confidence , as always , so now also , shall Christ be magnified in
但 和 全部 信心 , 作为 总是 , 所以 现在 还 , 将 基督 是 放大 在
[maɪ] [ˈbɒdi] ,
my body ,
我的 身体 ,

但我满怀信心地相信，基督必像以往一样，现在也必如此，在我身上得荣耀。

[ˈweðə(r)] [aɪ ˈti:][bi:; bi][baɪ][laɪf][ɔ:(r)][baɪ] [deθ] . [wʌn] : - .
whether it be by life or by death . 1 : 21 .
无论 它 是 经过 生活 或者 经过 死亡 : 1 : - .

无论是生还是死。1:21。

[fɔ:(r); fə(r)][tu:; tə][,em 'i:] , [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪz] [kraɪst] : [ænd; ənd][tu:; tə][daɪ][ɪz][geɪn] . [wʌn] : - .
For to me , to live is Christ : and to die is gain . 1 : 22 .
为了 到 我 , 到 居住 是 基督 : 和 到 死 是 获得 : 1 : - .

对我来说，活着就是基督；死了就有益处。 1:22

[ænd; ənd] [ɪf] [tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn][ðə; ði] [fleʃ] : [ðɪs] [ɪz][tu:; tə][,em 'i:][ðə; ði][fru:t][ɒv; əv][l'eɪbə(r)] .
And if to live in the flesh : this is to me the fruit of labour .
和 如果 到 居住 在 这 肉 : 这 是 到 我 这 水果 的 劳动 :

而如果能活在肉身之中：对我来说，这就是劳动的果实。

[ænd; ənd] [wɒt] [aɪ][æɪ; jəɪ] [tʃu:z] [aɪ] [nəʊ] [nɒt] .
And what I shall choose I know not .
和 什么 我 将 选择 我 知道 不是 :

我该如何选择，我并不知晓。

[ðɪs] [ɪz][tu:; tə][,em 'i:] , [,et 'setərə; ,ɪt 'setərə] ... [hɪz; ɪz] ['mi:nɪŋ] [ɪz] ,
This is to me , etc ... His meaning is ,
这 是 到 我 , ETC ... 他的 意义 是 ,

对我来说，等等.....他的意思是，

[ðæt] [ɔ:l'dəʊ] [hɪz; ɪz]['daɪnɪŋ] [ɪ'mi:diətli] [fɔ:(r); fə(r)] [kraɪst] [wʊd] [bi:; bi][hɪz; ɪz][geɪn] ,
that although his dying immediately for Christ would be his gain ,
那 虽然 他的 垂死 立即地 为了 基督 会 是 他的 获得 ,

虽然他立即为基督而死对他来说就是最大的益处，

[baɪ] ['pʊtɪŋ] [hɪm][ɪ'prez(ə)ntli][ɪn] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv][l'hev(ə)n] ; [jet] [hi:; hi][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [wɒt] [hi:; hi]
by putting him presently in possession of heaven ; yet he is doubtful what he
经过 推杆 他 目前 在 拥有 的 天堂 ; 然而 他 是 疑 什么 他

[ʃʊd; ʃəd] [tʃu:z] ,
should choose ,
应该 选择 ,

让他现在就拥有天堂的宝座；然而他却犹豫不决，不知该如何选择。

[br'keɪz; br'kɒz][baɪ] ['steɪnɪŋ] [lɒŋgə(r)][ɪn][ðə; ði] [fleʃ] ,
because by staying longer in the flesh ,
因为 经过 入住 更长 在 这 肉 ,

因为通过更长时间地活在肉体之中，

[hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][mɔ:(r)] [,benɪ'fɪ(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [səʊlz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbɜ:rz] . [wʌn] : - .
he should be more beneficial to the souls of his neighbours . 1 : 23 .
他 应该 是 更多的 有利 到 这 灵魂 的 他的 邻居 : 1 : - .

他应该对邻居的灵魂更有益。 1:23。

[bʌt; bət][aɪ][,eɪ 'em] ['streɪtnd] [br'twi:n] [tu:] : ['hævɪŋ] [ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'zɒlvd] [ænd; ənd]
But I am straitened between two : having a desire to be dissolved and
但 我 是 拮据 之间 二 : 拥有 一个 欲望 到 是 溶解 和

[tu:; tə][bi:; bi] [wɪð] [kraɪst] ,
to be with Christ ,
到 是 和 基督 ,

但我内心充满矛盾：既渴望与基督同在，又渴望被毁灭。

[ə; eɪ] [θɪŋ] [baɪ][fɑ:(r)][ðə; ði][l'betə(r)] . [wʌn] : - .
a thing by far the better . 1 : 24 .
一个 事物 经过 远的 这 更好的 : 1 : - .

一件远胜于此事。 1:24。

[bʌt; bət][tu:; tə][ə'bɑɪd] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] [ɪz] ['ni:dfɪ] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] . [wʌn] : - .
But to abide still in the flesh is needful for you . 1 : 25 .
但 到 遵守 仍然 在 这 肉 是 需要 为了 你 : 1 : - .

但你们必须活在肉身之中。 1:25

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ðɪs] ['kɒnfɪdəns] , [aɪ] [nəʊ] [ðæt] [aɪ][jæl; jəl][ə'baɪd][ænd; ənd] [kən'tɪnju:] [wɪð] [ju:; jʊ][ɔ:l]
And having this confidence , I know that I shall abide and continue with you all
和 拥有 这 信心 , 我 知道 那 我 将 遵守 和 继续 和 你 全部
,
:
,

有了这份信心，我知道我将继续与大家在一起，恪守承诺。

[fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] ['fɜ:ðərəns] [ænd; ənd][dʒɔɪ][bʊ; əv] [feɪθ] : [wʌn] : - .
for your furtherance and joy of faith : 1 : 26 .
为了 你的 进一步 和 喜悦 的 信仰 : 1 : - .

为了增进你们的信仰和喜乐：1:26。

[ðæt] [jɔ:(r); jə(r)] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [meɪ] [ə'baʊnd][ɪn] [kraɪst] ['dʒi:zəs][fɔ:(r); fə(r)][em 'i:] , [baɪ][maɪ] ['kʌmɪŋ] [tu:; tə]
That your rejoicing may abound in Christ Jesus for me , by my coming to
那 你的 欢欣鼓舞 可能 盛产 在 基督 耶稣 为了 我 , 经过 我的 未来 到
[ju:; jʊ] [ə'gen] . [wʌn] : - .
you again . 1 : 27 .
你 再次 : 1 : - .

愿你们因我再次来到你们那里，在基督耶稣里，因我而更加喜乐。1:27

['əʊnli][let][jɔ:(r); jə(r)] [kɒnvə'seɪ(ə)n] [bi:; bi] ['wɜ:ði] [bʊ; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l][bʊ; əv] [kraɪst] : [ðæt] ,
Only let your conversation be worthy of the gospel of Christ : that ,
仅有的 让 你的 对话 是 值得 的 这 福音 的 基督 : 那 ,
只要你们的言行与基督的福音相称，那就是：

['weðə(r)] [aɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [si:] [ju:; jʊ] , [ɔ:(r)] , ['bi:ɪŋ] ['æbsənt] , [meɪ] [hɪə(r)][bʊ; əv][ju:; jʊ] ,
whether I come and see you , or , being absent , may hear of you ,
无论 我 来 和 看 你 , 或者 , 存在 缺席的 , 可能 听到 的 你 ,
无论我是亲自去看你，还是不在场，只是听说你的消息，

[ðæt] [ju:; jʊ][stænd][fɑ:st][ɪn][wʌn]['spɪrɪt] ,
that you stand fast in one spirit ,
那 你 站立 快速地 在 一 精神 ,
愿你们同心合力，坚定不移。

[wɪð] [wʌn][maɪnd] ['leɪbərɪŋ] [tə'geðə(r)][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [feɪθ] [bʊ; əv][ðə; ði]['gɒsp(ə)l] . [wʌn] : - .
with one mind labouring together for the faith of the gospel . 1 : 28 .
和 一 头脑 劳动 一起 为了 这 信仰 的 这 福音 : 1 : - .
同心合意，为福音的信仰共同劳作。1:28

[ænd; ənd][ɪn] ['nʌθɪŋ] [bi:; bi][ji:; ji] ['terrɪfaɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ædvəs(ə)rɪz] : [wɪtʃ] [tu:; tə][ðem; ðəm][ɪz][ə; eɪ]
And in nothing be ye terrified by the adversaries : which to them is a
和 在 没有什么 是 是的 恐惧 经过 这 对手 : 哪个 到 他们 是 一个
[kɔ:z] [bʊ; əv] [pɜ:'dɪʃn] ,
cause of perdition ,
原因 的 毁灭 ,
你们不要因敌人而惊恐，因为恐惧会让他们走向灭亡。

[bʌt; bət][tu:; tə][ju:; jʊ][bʊ; əv][sæl'veɪ(ə)n] , [ænd; ənd] [ðɪs] [frɒm; frəm][gɒd] . [wʌn] : - .
but to you of salvation , and this from God . 1 : 29 .
但 到 你 的 救恩 , 和 这 从 上帝 : 1 : - .

但救恩是给你们们的，这是从神而来的。1:29

[fɔ:(r); fə(r)][ʼʌntə; ʼʌntu][ju:; jʊ][aɪ 'ti:] [ɪz]['gɪv(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [kraɪst] , [nɒt] ['əʊnli][tu:; tə] [brɪ'li:v] [ɪn][hɪm] ,
For unto you it is given for Christ , not only to believe in him ,
为了 到 你 它 是 给定 为了 基督 , 不是 仅有的 到 相信 在 他 ,
因为赐给你们基督的，不但使你们信他，

[bʌt; bət][ɔ:ləsʊθ][tu:; tə][sʌfə(r)][fɔ:(r); fə(r)][hɪm] : [wʌn] : - .
but also to suffer for him : 1 : 30 .
但 还 到 遭受 为了 他 : 1 : - .
但也要为他受苦：1:30。

[ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈkɒnflɪkt] [æz; əz] [ðæt] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [hæv; həv] [siːn] [ɪn] [em ˈiː] [ænd; ənd] [naʊ]
Having the same conflict as that which you have seen in me and now
拥有 这 相同的 冲突 作为 那 哪个 你 有 已见 在 我 和 现在
[hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [em ˈiː] .
have heard of me .
有 听到 的 我 .

我内心的冲突与你们在我身上所看到的、现在从我身上所听到的冲突一样。

[frɪˈlɪpiənz] [ˈtʃæptə(r)] [tuːˈtuː]
Philippians Chapter 2
腓立比人 章 2

腓立比书第二章

[hiː; hi] [ˌrekəˈmendz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˈjuːnəti] [ænd; ənd] [hjuːˈmɪləti] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [wɜːk] [aʊt] [ðeə(r)]
He recommends them to unity and humility , and to work out their
他 建议 他们 到 统一 和 谦逊 , 和 到 工作 出去 他们的
[sælˈveɪ(ə)n] [wɪð] [fɪə(r)] [ænd; ənd] [ˌtremblɪŋ] . [tuːˈtuː] : [wʌn] .
salvation with fear and trembling . 2 : 1 .
救恩 和 害怕 和 发抖 . 2 : 1 .

他劝勉他们要团结谦卑，存敬畏战兢的心，努力成就他们的救恩。2:1.

[ɪf] [ðeə(r)] [biː; bi] [ˈðeəfɔː(r)] [ˈeni] [ˌkɒnsəˈleɪ(ə)n] [ɪn] [kraɪst] , [ɪf] [ˈeni] [ˈkʌmfət] [ɒv; əv] [ˈtʃærəti] ,
If there be therefore any consolation in Christ , if any comfort of charity ,
如果 那里 是 所以 任何 安慰 在 基督 , 如果 任何 舒适 的 慈善机构 ,
所以，若在基督里有什么安慰，若在爱里有什么安慰，

[ɪf] [ˈeni] [səˈsaɪəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] , [ɪf] [ˈeni] [ˈbəʊəlz] [ɒv; əv] [kəˌmɪzəˈreɪʃn] : [tuːˈtuː] : [tuːˈtuː] .
if any society of the spirit , if any bowels of commiseration : 2 : 2 .
如果 任何 社会 的 这 精神 , 如果 任何 肠道 的 怜悯 : 2 : 2 .
如果有任何精神上的团体，如果有任何同情心：2：2.

[fʊlˈfɪl] [jiː; ji] [maɪ] [dʒɔɪ] , [ðæt] [juː; jʊ] [biː; bi] [ɒv; əv] [wʌn] [maɪnd] , [ˈhævɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [ˈtʃærəti] ,
Fulfil ye my joy , that you be of one mind , having the same charity ,
实现 是的 我的 喜悦 , 那 你 是 的 一 头脑 , 拥有 这 相同的 慈善机构 ,
你们要使我的喜乐满足，就是要你们同心合意，彼此相爱。

[ˈbiːɪŋ] [ɒv; əv] [wʌn] [əˈkɔːd] , [əˈgriːɪŋ] [ɪn] [ˈsentɪmənt] . [tuːˈtuː] : [θriː] .
being of one accord , agreeing in sentiment . 2 : 3 .
存在 的 一 符合 , 同意 在 情绪 . 2 : 3 .
意见一致，情感相合。2: 3.

[let] [ˈnʌθɪŋ] [biː; bi] [dʌn] [θruː] [kənˈtenʃ(ə)n] : [ˈnaɪðə(r)] [baɪ] [veɪn] [ˈɡlɔːri] .
Let nothing be done through contention : neither by vain glory .
让 没有什么 是 完毕 通过 争论 : 两者都不 经过 徒劳 荣耀 .
凡事不可争竞，也不可追求虚荣。

[bʌt; bət] [ɪn] [hjuːˈmɪləti] , [let] [iːtʃ] [ɪˈstiːm] [ˈʌðə(r)z] [ˈbetə(r)] [ðæn; ðən] [ðəmˈselvz] : [tuːˈtuː] : [fɔːr] .
But in humility , let each esteem others better than themselves : 2 : 4 .
但 在 谦逊 , 让 每个 尊重 其他的 更好的 比 他们自己 : 2 : 4 .
但要谦卑，各人看别人比自己强。2:4.

[iːtʃ] [wʌn] [nɒt] [kənˈsɪdərɪŋ] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] , [bʌt; bət] [ðəʊz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]
Each one not considering the things that are his own , but those that are
每个 一 不是 考虑 这 事物 那 是 他的 自己的 , 但 那些 那 是
[ˈʌðə(r)] [menz] . [tuːˈtuː] : [faɪv] .
other men's . 2 : 5 .
其他 男士 . 2 : 5 .
各人不顾自己的事，只顾别人的事。2:5

[fɔː(r); fə(r)] [let] [ðɪs] [maɪnd] [biː; bi] [ɪn] [juː; jʊ] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ɪn] [kraɪst] [ˈdʒiːzəs] : [tuːˈtuː] : [sɪks] .
For let this mind be in you , which was also in Christ Jesus : 2 : 6 .
为了 让 这 头脑 是 在 你 , 哪个 曾是 还 在 基督 耶稣 : 2 : 6 .
你们当以基督耶稣的心为心：2:6.

[hu:] ['bi:ɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][gɒd] , [θɔ:t] [aɪ 'ti:] [nɒt] ['rɒbəri] [tu:; tə][bi:; bi][i:kwəl] [wið] [gɒd] :
Who being in the form of God , thought it not robbery to be equal with God :
WHO 存在 在 这 形式 的 上帝 , 想法 它 不是 抢劫 到 是 平等的 和 上帝 :
[tu:'tu:] : ['sevən] .
2 : **7** :
2 : 7 :

他本有神的形像，却不认为与神同等是强夺的。2:7

[bʌt; bət] ['emptɪd] [hɪm'self] , ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [fɔ:m] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɜ:vənt] , ['bi:ɪŋ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['laɪknəs]
But emptied himself , taking the form of a servant , being made in the likeness
但 清空 他自己 , 采取 这 形式 的 一个 仆人 , 存在 制成 在 这 相似
[ɒv; əv][men] ,
of men ,
的 男人 ,
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
and in habit found as a man .
和 在 习惯 成立 作为 一个 男人 .
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
并且穿着打扮像个男人。

['emptɪd] [hɪm'self] , - ... [meɪd] [hɪm'self][æz; əz][ɒv; əv][nəʊ] [ə'kaʊnt] . [tu:'tu:] : [eɪt] .
Emptied himself , exinanivit ... made himself as of no account . 2 : 8 .
清空 他自己 , - ... 制成 他自己 作为 的 不 帐户 : 2 : 8 :
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
虚己，exinanivit...使自己变得无关紧要。2: 8.

[hi:; hi][hʌmb(ə)d] [hɪm'self] , [brɪ'kʌmɪŋ] [ə'bi:diənt] ['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] , ['i:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]
He humbled himself , becoming obedient unto death , even to the death of
他 谦卑 他自己 , 成为 听话 到 死亡 , 甚至 到 这 死亡 的
[ðə; ði] [krɒs] . [tu:'tu:] : [naɪn] .
the cross . 2 : 9 .
这 叉 : 2 : 9 :
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
他谦卑自己，存心顺服，以至于死，且死在十字架上。2:9

[fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [kɔ:z] ,
For which cause ,
为了 哪个 原因 ,
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
出于什么原因？

[gɒd] [ɔ:lsəʊ] [hæθ] [ɪg'zɔ:ltɪd][hɪm][ænd; ɐnd] [hæθ] ['grɪv(ə)n][hɪm][ə; eɪ] [neɪm] [wɪtʃ] [ɪz] [ə'bʌv] [ɔ:l] [neɪms] :
God also hath exalted him and hath given him a name which is above all names :
上帝 还 有 崇高 他 和 有 给定 他 一个 姓名 哪个 是 多于 全部 姓名 :
[tu:'tu:] : - .
2 : 10 .
2 : - .

神也高举他，赐给他一个超乎万名之上的名：2:10。

[ðæt] [ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][dʒi:zəs] ['evri] [ni:] [ʃʊd; ʃəd][baʊ; bæʊ] , [ɒv; əv] [ðəʊz] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn]
That in the name of Jesus every knee should bow , of those that are in
那 在 这 姓名 的 耶稣 每一个 膝盖 应该 弓 , 的 那些 那 是 在
['hev(ə)n] ,
heaven ,
天堂 ,
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
奉耶稣的名，愿天上地下一切的膝都跪拜。

[ɒŋ] [ɜ:θ] , [ænd; ɐnd][ʌndə(r)][ðə; ði] [ɜ:θ] : [tu:'tu:] : - .
on earth , and under the earth : 2 : 11 .
在 地球 , 和 在下面 这 地球 : 2 : - .
[ænd; ɐnd] [ɪn] ['hæbɪt] [faʊnd] [æz; əz][ə; eɪ][mæn] .
在地上，和地底下：2:11。

[ænd; ənd][ðæt] [ˈevri] [tʌŋ] [ʊd; ʃəd] [kənˈfes] [ðæt][ðə; ði] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] [ɪz][ɪn][ðə; ði][ˈɡlɔːri]

And that every tongue should confess that the Lord Jesus Christ is in the glory
和 那 每一个 舌头 应该 承认 那 这 主 耶稣 基督 是 在 这 荣耀

[ɒv; əv][gɒd][ðə; ði][ˈfaːðə(r)] . [tuːˈtuː] : - .

of God the Father . 2 : 12 .
的 上帝 这 父亲 . 2 : - .

叫一切口都承认，主耶稣基督在父神的荣耀里。2:12

[ˈweəfɔː(r)] , [maɪ] [ˈdiəli] [brɪˈlʌvɪd] , ([æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv][ˈɔːlweɪz] [əuˈbei] ,

Wherefore , my dearly beloved , (as you have always obeyed ,
因此 , 我的 亲爱的 心爱 , (作为 你 有 总是 服从 ,

[nɒt][æz; əz][ɪn][maɪ] [ˈprez(ə)ns] [ˈəʊnli][bʌt; bət] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [naʊ] [ɪn][maɪ] [ˈæbsəns]) [wɪð] [fiə(r)][ænd; ənd]

not as in my presence only but much more now in my absence) with fear and
不是 作为 在 我的 在场 仅有的 但 很多 更多的 现在 在 我的 缺席) 和 害怕 和

[ˈtreɪblɪŋ] [wɜːk] [aʊt][jɔː(r); jə(r)][sælˈveɪ(ə)n] .

trembling work out your salvation .
发抖 工作 出去 你的 救恩 .

不但如此，即使我不在你们那里，更当如此，当战兢兢地作成你们得救的工夫。

[wɪð] [fiə(r)] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] ... [ðɪs] [ɪz] [əˈɡenst] [ðə; ði] [fɔːls] [feɪθ] , [ænd; ənd] [prɪˈzʌmptʃuəs]

With fear , etc ... This is against the false faith , and presumptuous
和 害怕 , ETC ... 这 是 反对 这 错误的 信仰 , 和 放肆

[sɪˈkjʊərəti][ɒv; əv][ˈmɒd(ə)n] [ˈsektəri] . [tuːˈtuː] : - .

security of modern sectaries . 2 : 13 .
安全 的 现代的 教派 . 2 : - .

带着恐惧等等.....这是对现代宗派的虚假信仰和自以为是的安全感的反驳。2:13。

[fɔː(r); fə(r)][aɪ ˈtiː][ɪz][gɒd] [huː] [ˈwɜːrkiθ] [ɪn][juː; jʊ] , [bəuθ][tuː; tə] [wɪl] [ænd; ənd][tuː; tə] [əˈkʌmplɪʃ] ,

For it is God who worketh in you , both to will and to accomplish ,
为了 它 是 上帝 WHO 工作 在 你 , 两个都 到 将要 和 到 完成 ,

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [gʊd] [wɪl] . [tuːˈtuː] : - .

according to his good will . 2 : 14 .
根据 到 他的 好的 将要 . 2 : - .

根据他的善意。2:14。

[ænd; ənd][duː; də][jiː; ji][ɔːl] [θɪŋz] [wɪˈðəʊt] [mɪˈzːməʊɪŋz] [ænd; ənd] [ˌhezɪˈteɪʃn] : [tuːˈtuː] : - .

And do ye all things without murmurings and hesitations : 2 : 15 .
和 做 是的 全部 事物 没有 低语 和 犹豫 : 2 : - .

你们做任何事都不要发怨言，也不要犹豫。2:15

[ðæt] [juː; jʊ] [meɪ] [biː; bi] [ˈbleɪmləs] [ænd; ənd][sɪnˈsɪə(r)] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][gɒd] , [wɪˈðəʊt] [rɪˈpruːf] ,

That you may be blameless and sincere children of God , without reproof ,
那 你 可能 是 无责 和 真诚 孩子们 的 上帝 , 没有 责备 ,

[əˈkʌmpʃən] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [gʊd] [wɪl] . [tuːˈtuː] : - .

according to his good will . 2 : 14 .
根据 到 他的 好的 将要 . 2 : - .

使你们无可指摘，作神诚实无伪的儿女，不受责备。

[ɪn][ðə; ði][mɪdst][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈkrʊkɪd] [ænd; ənd] [pəˈvɜːs] [ˌdʒenəˈreɪ(ə)n] :

in the midst of a crooked and perverse generation :
在 这 中间 的 一个 歪 和 变态 一代 :

在这样一个扭曲邪恶的世代中：

[əˈmʌŋ] [huːm] [juː; jʊ] [ʃaɪn] [æz; əz] [laɪts] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . [tuːˈtuː] : - .

among whom you shine as lights in the world . 2 : 16 .
之中 谁 你 闪耀 作为 灯 在 这 世界 . 2 : - .

你们照耀在他们中间，好像明光照耀在世上。2:16

[ˈhəʊldɪŋ] [fɔːθ] [ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv][laɪf][tuː; tə][maɪ][ˈɡlɔːri][ɪn][ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [kraɪst] :

Holding forth the word of life to my glory in the day of Christ :
保持 前进 这 单词 的 生活 到 我的 荣耀 在 这 天 的 基督 :

在基督的日子里，我要高举生命之道，使自己得荣耀。

[bɪˈkæz; bɪˈkɒz][aɪ][hæv; həv][nɒt][rʌŋ][ɪn][veɪn] , [nɔ:(r)] ['leɪbəd] [ɪn][veɪn] . [tu:'tu:] : - .
because I have not run in vain , nor laboured in vain . 2 : 17 .
因为 我 有 不是 跑步 在 徒劳 , 也不 辛勤劳作 在 徒劳 : 2 : - .

因为我奔跑没有徒劳, 劳作也没有徒劳。2:17

[jeɪ] , [ænd; ənd] [ɪf] [aɪ][bi:; bi] [meɪd] [ə; eɪ]['vɪktɪm][ə'pɒn][ðə; ði]['sækrɪfaɪs][ænd; ənd] ['sɜ:vɪs] [ɒv; əv]
Yea , and if I be made a victim upon the sacrifice and service of
是的 , 和 如果 我 是 制成 一个 受害者 之上 这 牺牲 和 服务 的
[jɔ:(r); jə(r)] [feɪθ] ,
your faith ,
你的 信仰 ,

是的, 如果我因你们信仰的牺牲和奉献而成为祭品,

[aɪ][rɪ'dʒɔɪs][ænd; ənd] [kən'grætʃəleɪt] [wɪð] [ju:; jʊ][ɔ:l] . [tu:'tu:] : - .
I rejoice and congratulate with you all . 2 : 18 .
我 麾 和 祝贺 和 你 全部 : 2 : - .

我与你们一同欢欣鼓舞, 并向你们表示祝贺。2:18。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['selfseɪm] [θɪŋ] , [du:; də][ju:; jʊ]['ɔ:lsəʊ][rɪ'dʒɔɪs][ænd; ənd] [kən'grætʃəleɪt] [wɪð]
And for the selfsame thing , do you also rejoice and congratulate with
和 为了 这 自身 事物 , 做 你 还 麾 和 祝贺 和
[em 'i:] . [tu:'tu:] : - .
me . 2 : 19 .
我 : 2 : - .

为此事, 你们也要和我一同欢喜快乐。2:19

[ænd; ənd][aɪ][həʊp][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] ['dʒɪ:zəs][tu:; tə][send] ['tɪməθi] ['ʌntə; 'ʌntu][ju:; jʊ] ['ɔ:tlɪ] ,
And I hope in the Lord Jesus to send Timothy unto you shortly ,
和 我 希望 在 这 主 耶稣 到 发送 蒂莫西 到 你 不久 ,

我奉主耶稣的名盼望不久能差遣提摩太到你们那里去。

[ðæt][aɪ]['ɔ:lsəʊ] [meɪ] [bi:; bi][ɒv; əv] [gʊd] ['kʌmfət] , [wen] [aɪ] [nəʊ] [ðə; ði] [θɪŋz] [kən'sɜ:nɪŋ] [ju:; jʊ] .
that I also may be of good comfort , when I know the things concerning you .
那 我 还 可能 是 的 好的 舒适 , 什么时候 我 知道 这 事物 有关 你 .
[tu:'tu:] : - .
2 : 20 .
2 : - .

好让我知道你们的事, 也能得到安慰。2:20

[fɔ:(r); fə(r)][aɪ][hæv; həv][nəʊ][mæn][səʊ][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [maɪnd] ,
For I have no man so of the same mind ,
为了 我 有 不 男人 所以 的 这 相同的 头脑 ,

因为我身边没有与我志同道合的人,

[hu:] [wɪð] [sɪn'sɪə(r)] [ə'fekʃn] [ɪz] [sə'lɪsɪtəs] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ] . [tu:'tu:] : - .
who with sincere affection is solicitous for you . 2 : 21 .
WHO 和 真诚 感情 是 殷勤 为了 你 : 2 : - .

真心实意关心你的人。2:21

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] [si:k] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [nɒt][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)]['dʒɪ:zəs]
For all seek the things that are their own not the things that are Jesus
为了 全部 寻找 这 事物 那 是 他们的 自己的 不是 这 事物 那 是 耶稣
[kraɪsts] . [tu:'tu:] : - .
Christ's . 2 : 22 .
基督的 : 2 : - .

凡是寻求自己的东西, 都不寻求耶稣基督的东西。2:22

[naʊ] [nəʊ] [ji:; ji][ðə; ði] [pru:f] [ɒv; əv][hɪm] : [ðæt][æz; əz][ə; eɪ][sʌŋ] [wɪð] [ðə; ði]['fa:ðə(r)] ,
Now know ye the proof of him : that as a son with the father ,
现在 知道 是的 这 证明 的 他 : 那 作为 一个 儿子 和 这 父亲 ,

现在你们知道他的证据: 他如同儿子与父亲同在,

[səʊ] [hæθ] [hi:; hi] [sɜ:vɪd] [wɪð] [em 'i:] [ɪn] [ðə; ði] ['gɒsp(ə)] . [tu:'tu:] : - .
so hath he served with me in the gospel . 2 : 23 .
所以 有 他 服务 和 我 在 这 福音 : 2 : - .

所以，他与我一同在福音事工中服事。2:23

[hɪm] ['ðeəfɔ:(r)] [ai] [həʊp] [tu:; tə] [send] ['ʌntə; 'ʌntu] [ju:; jʊ] [ɪ'mi:diətli] :
Him therefore I hope to send unto you immediately :
他 所以 我 希望 到 发送 到 你 立即地 :
因此，我希望立即派他到你们那里去：

[səʊ] [su:n] [æz; əz] [ai] [jæl; jəl] [si:] [haʊ] [ai 'ti:] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [em 'i:] . [tu:'tu:] : - .
so soon as I shall see how it will go with me . 2 : 24 .
所以 很快 作为 我 将 看 如何 它 将要 去 和 我 : 2 : - .
等我看看情况如何再说吧。2:24。

[ænd; ænd] [ai] [trʌst] [ɪn] [ðə; ði] [lɔ:d] [ðæt] [ai] [maɪ'self] [ɔ:lsəʊ] [jæl; jəl] [kʌm] [tu:; tə] [ju:; jʊ] ['ʃɔ:tli] . [tu:'tu:] :
And I trust in the Lord that I myself also shall come to you shortly . 2 : :
和 我 相信 在 这 主 那 我 我 还 将 来 到 你 不久 : 2 : :
- .
25 .
- .

我信靠主，我必快到你们那里去。2:25

[bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] [θɔ:t] [ai 'ti:] ['nesəsəri] [tu:; tə] [send] [tu:; tə] [ju:; jʊ] [ɪpæfrə'daɪtəs] ,
But I have thought it necessary to send to you Epaphroditus ,
但 我 有 想法 它 必要的 到 发送 到 你 以巴弗罗狄托斯 ,
但我认为有必要派以巴弗提去见你们。

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ænd; ænd] ['feləʊ] ['leɪbərə(r)] [ænd; ænd] ['feləʊ] ['səʊldʒə(r)] , [bʌt; bət] [jɔ:(r); jə(r)] [ə'pɒsl] :
my brother and fellow labourer and fellow soldier , but your apostle :
我的 兄弟 和 同伴 劳动者 和 同伴 士兵 , 但 你的 使徒 :
我的兄弟、同工、战友，但你们的使徒：

[ænd; ænd] [hi:; hi] [ðæt] [hæθ] ['mɪnɪstə(r)] [tu:; tə] [maɪ] ['wɒnts] . [tu:'tu:] : - .
and he that hath ministered to my wants . 2 : 26 .
和 他 那 有 服事 到 我的 想要 : 2 : - .
并且满足了我的需要。2:26

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪn'di:d] [hi:; hi] [lɒŋd] ['ɑ:ftə(r)] [ju:; jʊ] [ɔ:l] : [ænd; ænd] [wɒz; wəz] [sæd] ,
For indeed he longed after you all : and was sad ,
为了 的确 他 渴望 后 你 全部 : 和 曾是 伤心 ,
因为他确实非常想念你们，并且感到悲伤。

[fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [ju:; jʊ] [hæd; həd] [hɜ:d] [ðæt] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [sɪk] . [tu:'tu:] : - .
for that you had heard that he was sick . 2 : 27 .
为了 那 你 有 听到 那 他 曾是 生病的 : 2 : - .
因为你们听说他病了。2:27

[fɔ:(r); fə(r)] [ɪn'di:d] [hi:; hi] [wɒz; wəz] [sɪk] , [naɪ] ['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] : [bʌt; bət] [gɒd] [hæd; həd] ['mɜ:si] [ɒn]
For indeed he was sick , nigh unto death : but God had mercy on
为了 的确 他 曾是 生病的 , 夜 到 死亡 : 但 上帝 有 怜悯 在
[hɪm] .
him :
他 :
他确实病重，几乎丧命；但上帝怜悯了他。

[ænd; ænd] [nɒt] ['əʊnli] [ɒn] [hɪm] , [bʌt; bət] [ɒn] [em 'i:] [ɔ:lsəʊ] , [lest] [ai] [ʊd; jəd] [hæv; həv] ['sɒrəʊ] [ə'pɒn]
And not only on him , but on me also , lest I should have sorrow upon
和 不是 仅有的 在 他 , 但 在 我 还 , 免得 我 应该 有 悲哀 之上
['sɒrəʊ] . [tu:'tu:] : - .
sorrow . 2 : 28 .
悲哀 : 2 : - .

不但临到他，也临到我，免得我忧上加忧。2:28

[ˈðeəfɔ:(r)] , [ai][sent][hɪm][ðə; ði][mɔ:(r)] [ˈspi:dəli] : [ðæt] [ˈsi:ɪŋ] [hɪm] [əˈgen] , [ju;; jʊ] [meɪ] [rɪˈdʒɔɪs] ,
Therefore , I sent him the more speedily : that seeing him again , you may rejoice ,
所以 , 我 发送 他 这 更多的 迅速地 : 那 看到 他 再次 , 你 可能 麾 ,
因此, 我加快了派他去的步伐, 好让你们再次见到他时, 可以欢喜快乐。

[ænd; ənd][ai] [meɪ] [bi;; bi] [wɪðəʊt] [ˈsɒrəʊ] . [tu:ˈtu:] : - .
and I may be without sorrow . 2 : 29 .
和 我 可能 是 没有 悲哀 : 2 : - .
我或许不会感到悲伤。 2:29。

[rɪˈsi:v] [hɪm] [ˈðeəfɔ:(r)] [wɪð] [ɔ:l][dʒɔɪ][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] : [ænd; ənd] [tri:t] [wɪð] [ˈɒnə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz]
Receive him therefore with all joy in the Lord : and treat with honour such as
收到 他 所以 和 全部 喜悦 在 这 主 : 和 对待 和 荣誉 这样的 作为
[hi;; hi][ɪz] . [tu:ˈtu:] : - .
he is . 2 : 30 .
他 是 : 2 : - .
所以, 你们要凭着主的喜乐接待他, 也要按着他的本来面目尊敬他。 2:30

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv] [kraɪst] [hi;; hi] [keɪm] [tu;; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [deθ] :
Because for the work of Christ he came to the point of death :
因为 为了 这 工作 的 基督 他 来了 到 这 观点 的 死亡 :
因为他为基督的工作舍命:

[drɪˈlɪvərɪŋ] [hɪz; ɪz][laɪf] , [ðæt] [hi;; hi] [maɪt] [fʊlˈfɪl] [ðæt] [wɪtʃ] [ɒn][jɔ:(r); jə(r)][pɑ:t] [wɒz; wəz] [ˈwɒntɪŋ]
delivering his life , that he might fulfil that which on your part was wanting
运送 他的 生活 , 那 他 可能 实现 那 哪个 在 你的 部分 曾是 想要
[təˈwɔ:dz] [maɪ] [ˈsɜ:vɪs] .
towards my service .
向 我的 服务 :
他献出生命, 是为了弥补你对我的服务所欠缺的。

[frɪˈlɪpiənz] [ˈtʃæptə(r)][θri:]
Philippians Chapter 3
腓立比人 章 3

腓立比书第三章

[hi;; hi] [ðem; ðəm] [əˈgenst] [fɔ:ls] [ˈti:tʃə(r)z] .
He warneth them against false teachers .
他 警告 他们 反对 错误的 教师 :
他警告他们提防假教师。

[hi;; hi] [kaʊnts] [ɔ:l][ˈʌðə(r)] [θɪŋz] [lɒs] , [ðæt] [hi;; hi] [meɪ] [geɪn] [kraɪst] . [θri:] : [wʌn] .
He counts all other things loss , that he may gain Christ . 3 : 1 .
他 计数 全部 其他 事物 损失 , 那 他 可能 获得 基督 : 3 : 1 :
他将万事都看作亏损, 为要得着基督。 3:1

[æz; əz][tu;; tə][ðə; ði][rest] , [maɪ] [ˈbreðrən] , [rɪˈdʒɔɪs][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] .
As to the rest , my brethren , rejoice in the Lord .
作为 到 这 休息 , 我的 弟兄们 , 麾 在 这 主 :
至于其余的人, 我的弟兄们, 你们要靠主喜乐。

[tu;; tə] [raɪt] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋz] [tu;; tə][ju;; jʊ] , [tu;; tə][em ˈi:] [ɪnˈdi:d] [ɪz][nɒt] [ˈwɪəɪsəm] ,
To write the same things to you , to me indeed is not wearisome ,
到 写 这 相同的 事物 到 你 , 到 我 的确 是 不是 令人厌倦的 ,
对我来说, 写同样的话并不令人厌倦。

[bʌt; bət][tu;; tə][ju;; jʊ][ɪz] [ˈnesəsəri] . [θri:] : [tu:ˈtu:] .
but to you is necessary . 3 : 2 .
但 到 你 是 必要的 : 3 : 2 :
但对你来说却是必要的。 3:2。

[br'weə(r)][ɒv; əv][dɒgz] : [br'weə(r)][ɒv; əv][i:v(ə)l] ['wɜ:kəz] : [br'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'sɪʒən] . [θri:] : [θri:] .
Beware of dogs : beware of evil workers : beware of the concision . 3 : 3 .
提防 的 狗 : 提防 的 邪恶的 工人 : 提防 的 这 简洁 : 3 : 3 .
提防恶犬：提防邪恶的工人：提防简洁。 3:3。

[fɔ:(r); fə(r)][wi;; wi][ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [sɜ:kəm'sɪʒn] , [hu:] [ɪn]['spɪrɪt] [sɜ:v] [ɡɒd][ænd; ənd]['ɡlɔ:ri][ɪn] [kraɪst]
For we are the circumcision , who in spirit serve God and glory in Christ
为了 我们 是 这 割礼 , WHO 在 精神 服务 上帝 和 荣耀 在 基督
[dʒi:zəs] ,
Jesus ,
耶稣 ,
因为我们才是真受割礼的，我们在灵里事奉神，并在基督耶稣里荣耀神。

[nɒt] ['hævɪŋ] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] . [θri:] : [fɔ:r] .
not having confidence in the flesh . 3 : 4 .
不是 拥有 信心 在 这 肉 : 3 : 4 .
不倚靠肉体。 3:4

[ðəʊ] [aɪ] [maɪt] ['ɔ:lsəʊ][hæv; həv] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] .
Though I might also have confidence in the flesh .
尽管 我 可能 还 有 信心 在 这 肉 :
虽然我可能对肉体也有信心。

[ɪf] ['eni]['ʌðə(r)] ['θɪŋkɪθ] [hi;; hi] [meɪ] [hæv; həv] ['kɒnfɪdəns] [ɪn][ðə; ði] [fleʃ] , [aɪ][mɔ:(r)] : [θri:] : [faɪv] .
If any other thinketh he may have confidence in the flesh , I more : 3 : 5 .
如果 任何 其他 思考 他 可能 有 信心 在 这 肉 , 我 更多的 : 3 : 5 .
如果其他人自以为可以倚靠肉体，我更说： 3:5。

['bi:ɪŋ] ['sɜ:kəmsaɪz] [ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] , [ɒv; əv][ðə; ði] [stɒk] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ɒv; əv][ðə; ði][traɪb] [ɒv; əv]
Being circumcised the eighth day , of the stock of Israel , of the tribe of
存在 包皮环切术 这 第八 天 , 的 这 库存 的 以色列 , 的 这 部落 的
['bendʒəməɪn] ,
Benjamin ,
本杰明 ,
第八天受割礼，出自以色列族，属便雅悯支派，

[æn; ən] ['hi:bru:] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hi:bru:z] .
an Hebrew of the Hebrews .
一个 希伯来语 的 这 希伯来书 :
希伯来人的希伯来人。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði] [lɔ:] , [ə; eɪ] ['færɪsi:] : [θri:] : [sɪks] .
According to the law , a Pharisee : 3 : 6 .
根据 到 这 法律 , 一个 法利赛人 : 3 : 6 .
根据律法，法利赛人： 3:6。

[ə'kɔ:dɪŋ] [tu;; tə] [zi:l] , ['pə:sɪkju:t] [ðə; ði] [tʃɜ:tʃ] [ɒv; əv][ɡɒd] : [ə'kɔ:dɪŋ] [tu;; tə][ðə; ði]['dʒʌstɪs] [ðæt]
According to zeal , persecuting the church of God : According to the justice that
根据 到 热情 , 迫害 这 教会 的 上帝 : 根据 到 这 正义 那
[ɪz][ɪn][ðə; ði] [lɔ:] ,
is in the law ,
是 在 这 法律 ,
按着热心，逼迫神的教会；按着律法上的公义，

[kən'və:sɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [bleɪm] . [θri:] : ['sevən] .
conversing without blame . 3 : 7 .
对话 没有 责备 : 3 : 7 .
不带指责地交谈。 3:7。

[bʌt; bət][ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt][wɜ:(r); wə(r)][geɪn][tu:; tə][,em 'i:] , [ðə; ði] [seɪm] [ai][hæv; həv] ['kaʊntɪd] [lɒs]
But the things that were gain to me , the same I have counted loss
但 这 事物 那 是 获得 到 我 , 这 相同的 我 有 计数 损失
[fɔ:(r); fə(r)] [kraɪst] . [θri:] : [eit] .
for Christ . 3 : 8 .
为了 基督 : 3 : 8 :

但我先前以为有益的，我现在因基督都当作有损的了。3:8

[fɜ:ðə'mɔ:(r)] , [ai][kaʊnt] [ɔ:l] [θɪŋz] [tu:; tə][bi:; bi][bʌt; bət] [lɒs] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['eksələnt] ['nɒlɪdʒ]
Furthermore , I count all things to be but loss for the excellent knowledge
此外 , 我 数数 全部 事物 到 是 但 损失 为了 这 出色的 知识
[ɒv; əv]['dʒi:zəs] [kraɪst] ,
of Jesus Christ ,
的 耶稣 基督 ,

此外，我把万事都看作亏损，因为我以认识耶稣基督为至宝。

[maɪ] [lɔ:d] :
my Lord :
我的 主 :

我的主人：

[fɔ:(r); fə(r)] [hu:m] [ai][hæv; həv] ['sʌfəd] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ɔ:l] [θɪŋz] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ðem; ðəm][bʌt; bət]
for whom I have suffered the loss of all things and count them but
为了 谁 我 有 遭受 这 损失 的 全部 事物 和 数数 他们 但
[æz; əz] [dʌŋ] ,
as dung ,
作为 粪 ,

我为他失去了一切，视之如粪土。

[ðæt] [ai] [meɪ] [geɪn] [kraɪst] . [θri:] : [naɪn] .
that I may gain Christ . 3 : 9 .
那 我 可能 获得 基督 : 3 : 9 :

使我得着基督。3:9

[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][hɪm] , [nɒt] ['hævɪŋ] [maɪ]['dʒʌstɪs] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,
And may be found in him , not having my justice , which is of the law ,
和 可能 是 成立 在 他 , 不是 拥有 我的 正义 , 哪个 是 的 这 法律 ;
[ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [faʊnd] [ɪn][hɪm] , [nɒt] ['hævɪŋ] [maɪ]['dʒʌstɪs] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔ:] ,
并且可能在他身上发现，他没有我所秉持的正义，即律法上的正义。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] [feɪθ] [ɒv; əv] [kraɪst] ['dʒi:zəs] , [wɪtʃ] [ɪz][ɒv; əv][gɒd] : ['dʒʌstɪs][ɪn]
but that which is of the faith of Christ Jesus , which is of God : justice in
但 那 哪个 是 的 这 信仰 的 基督 耶稣 , 哪个 是 的 上帝 : 正义 在
[feɪθ] . [θri:] : - .
faith . 3 : 10 .
信仰 : 3 : - .

但那出于基督耶稣的信仰，就是出于神的信仰：在信中称义。3:10

[ðæt] [ai] [meɪ] [nəʊ] [hɪm][ænd; ənd][ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [,rezə'rek(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði]
That I may know him and the power of his resurrection and the
那 我 可能 知道 他 和 这 力量 的 他的 复活 和 这
['feləʊʃɪp] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋz] :
fellowship of his sufferings :
奖学金 的 他的 苦难 :

使我认识基督，晓得他复活的大能，并且晓得和他一同受苦：

['bi:ɪŋ] [meɪd] [kən'fɔ:məbl] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [deθ] , [θri:] : - .
being made conformable to his death , 3 : 11 .
存在 制成 符合 到 他的 死亡 , 3 : - .

使他与他的死相符，3:11。

[ɪf] [baɪ] ['eni] [mi:nz] [aɪ] [meɪ] [ə'teɪn] [tu:; tə][ðə; ði] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][frəm; frəm][ðə; ði] [ded] . [θri:] :
If by any means I may attain to the resurrection which is from the dead . 3 :
如果 经过 任何 方法 我 可能 达到 到 这 复活 哪个 是 从 这 死的 : 3 :
- .
12 .
- .

如果我能以任何方式获得从死里复活。3:12

[nɒt] [æz; əz] [ðəʊ] [aɪ][hæd; həd] [ɔ:l'redi] [ə'teɪnd] , [ɔ:(r)][wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l'redi] ['pɜ:fɪkt] : [bʌt; bət][aɪ]
Not as though I had already attained , or were already perfect : but I
不是 作为 尽管 我 有 已经 已达到 , 或者 是 已经 完美的 : 但 我
[ˈfɒləʊ] [ˈɑ:ftə(r)] ,
follow after ,
跟随 后 ,
并非说我已经达到或完美无缺, 而是我继续追求。

[ɪf] [aɪ] [meɪ] [baɪ] ['eni] [mi:nz] [ˌæpri'hend] , [weər'ɪn] [aɪ][er 'em][ˈɔ:lsəʊ] [ˌæpri'hend] [baɪ] [kraɪst] ['dʒi:zəs]
if I may by any means apprehend , wherein I am also apprehended by Christ Jesus
如果 我 可能 经过 任何 方法 逮捕 , 其中 我 是 还 被捕 经过 基督 耶稣
. [θri:] : - .
: **3 : 13 .**
: 3 : - .

我若能以任何方式领受, 我也被基督耶稣领受了。3:13

['breðrən] , [aɪ][du:; də][nɒt] [kaʊnt] [maɪ'self][tu:; tə][hæv; həv] [ˌæpri'hend] .
Brethren , I do not count myself to have apprehended .
弟兄们 , 我 做 不是 数数 我 到 有 被捕 :
弟兄们, 我并不认为自己已经领悟了。

[bʌt; bət][wʌn] [θɪŋ] [aɪ][du:; də] :
But one thing I do :
但 一 事物 我 做 :
但我确实做了一件事:

[fər'get] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt][ɑ:(r); ə(r)][bɪ'haɪnd][ænd; ənd] ['stretʃɪŋ] [fɔ:θ] [maɪ'self][tu:; tə] [ðəʊz] [ðæt]
Forgetting the things that are behind and stretching forth myself to those that
遗忘 这 事物 那 是 在后面 和 伸展 前进 我 到 那些 那
[ɑ:(r); ə(r)][bɪ'fɔ:(r)] , [θri:] : - .
are before , 3 : 14 .
是 前 , 3 : - .
忘记背后, 努力向前, 3:14。

[aɪ] [pres] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [mɑ:k] , [tu:; tə][ðə; ði] [praɪz][ɒv; əv][ðə; ði][su:'pɜ:n(ə)l; sju:-][vəʊ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][gɒd]
I press towards the mark , to the prize of the supernal vocation of God
我 按 向 这 标记 , 到 这 奖 的 这 超凡 职业 的 上帝
[ɪn] [kraɪst] ['dʒi:zəs] . [θri:] : - .
in Christ Jesus . 3 : 15 .
在 基督 耶稣 : 3 : - .
我向着标竿直跑, 要得神在基督耶稣里从上头来的呼召。3:15

[let] [ju: 'es] [ðeəfɔ:(r)] , [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ɑ:(r); ə(r)] ['pɜ:fɪkt] , [bi:; bi] [ðʌs] ['maɪndɪd] :
Let us therefore , as many as are perfect , be thus minded :
让 我们 所以 , 作为 许多 作为 是 完美的 , 是 因此 有思想 :
所以, 我们凡是完全的人, 都当如此行:

[ænd; ənd] [ɪf] [ɪn] ['eni] [θɪŋ] [ju:; jʊ][bi:; bi] [ˈʌðəwaɪz] ['maɪndɪd] , [ðɪs] [ˈɔ:lsəʊ][gɒd] [wɪl] [rɪ'vi:l] [tu:; tə]
and if in any thing you be otherwise minded , this also God will reveal to
和 如果 在 任何 事物 你 是 否则 有思想 , 这 还 上帝 将要 揭示 到
[ju:; jʊ] , [θri:] : - .
you , 3 : 16 .
你 , 3 : - .
如果你们在任何事上另有打算, 上帝也会向你们显明这一点。3:16

[ˌnevəðəˈles] , [ˌhweərənˈtuː][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [kʌm] , [ðæt][wiː; wi][biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [maɪnd] ,
Nevertheless , **whereunto** **we** **are** **come** , **that** **we** **be** **of** **the** **same** **mind** ,
尽管如此 , 其中 我们 是 来 , 那 我们 是 的 这 相同的 头脑 ,
然而, 我们来到这里的目的, 就是为了彼此同心。

[let][juː ˈes][ˈɔːlsəʊ] [kənˈtɪnjuː] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [ruːl] . [θriː] : - .
let us also continue in the same rule . **3 : 17** .
让 我们 还 继续 在 这 相同的 规则 : 3 : - .

让我们也继续遵守同样的规则。3:17。

[biː; bi][jiː; ji] [ˈfɑːləʊərz] [ɒv; əv][em ˈiː] , [ˈbreðrən] : [ænd; ənd] [əbˈzɜːv] [ðem; ðəm] [huː] [wɔːk] [səʊ][æz; əz]
Be ye followers of me , brethren : **and** **observe** **them** **who** **walk** **so** **as**
是 是的 追随者 的 我 , 弟兄们 : 和 观察 他们 WHO 走 所以 作为
[juː; jʊ][hæv; həv][ˈaʊə(r)][ˈmɒd(ə)] . [θriː] : - .
you have our model . **3 : 18** .
你 有 我们的 模型 : 3 : - .

弟兄们, 你们要效法我, 也要留意那些照着我们的榜样行事的人。3:18

[fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [wɔːk] ,
For many walk ,
为了 许多 走 ,

许多人步行,

[ɒv; əv] [huːm] [ai][hæv; həv][təʊld][juː; jʊ][ˈbʃ(ə)n] ([ænd; ənd] [naʊ] [tel] [juː; jʊ] [ˈwiːpɪŋ]) [ðæt] [ðeɪ]
of whom I have told you often (and now tell you weeping) that they
的 谁 我 有 讲述 你 经常 (和 现在 告诉 你 哭泣) 那 他们
[ɑː(r); ə(r)] [ˈenəmiːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [krɒs] [ɒv; əv] [kraɪst] : [θriː] : - .
are enemies of the cross of Christ : **3 : 19** .
是 敌人 的 这 叉 的 基督 : 3 : - .

我曾多次告诉你们（现在又哭着告诉你们），他们是基督十字架的仇敌。3:19

[huːz] [end][ɪz] [dɪˈstrʌkʃ(ə)n] : [huːz] [ɡɒd][ɪz][ðeə(r)] [ˈbeli] : [ænd; ənd] [huːz] [ˈɡlɔːri] [ɪz][ɪn][ðeə(r)]
Whose end is destruction : whose God is their belly : **and** **whose** **glory is in their**
谁 结尾 是 破坏 : 谁 上帝 是 他们的 腹部 : 和 谁 荣耀 是 在 他们的
[ʃeɪm] :
shame :
耻辱 :

他们的结局是毁灭；他们的神是自己的肚腹；他们的荣耀建立在自己的羞辱之上。

[huː] [maɪnd] [ˈɜːθli] [θɪŋz] . [θriː] : - .
who mind earthly things . **3 : 20** .
WHO 头脑 尘世的 事物 : 3 : - .

那些只关心地上事物的人。3:20。

[bʌt; bət][ˈaʊə(r)] [ˌkɒnvəˈseɪʃ(ə)n] [ɪz][ɪn][ˈhev(ə)n] : [frɒm; frəm] [wens] [ˈɔːlsəʊ][wiː; wi] [lʊk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
But our conversation is in heaven : **from** **whence** **also** **we** **look** **for** **the**
但 我们的 对话 是 在 天堂 : 从 何处 还 我们 看 为了 这
[ˈseɪvjə(r)] ,
Saviour ,
救主 ,

但我们是在天上交谈；我们也从天上盼望救主降临。

[ˈaʊə(r)] [lɔːd] [ˈdʒiːzəs] [kraɪst] , [θriː] : - .
our Lord Jesus Christ , **3 : 21** .
我们的 主 耶稣 基督 , 3 : - .

我们的主耶稣基督，3:21。

[hu:] [wɪl] [rɪ'fɔ:m] [ðə; ði] ['bɒdi][ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['ləʊnəs] , [meɪd] [laɪk][tu;; tə][ðə; ði] ['bɒdi][ɒv; əv][hɪz; ɪz]
Who will reform the body of our lowness, made like to the body of his
WHO 将要 改革 这 身体 的 我们的 低级 , 制成 喜欢 到 这 身体 的 他的
['glɔ:ri] ,
glory ,
荣耀 ,

谁将改造我们卑微的身体，使之与他荣耀的身体相似？

[ə'kɔ:dn̩] [tu;; tə][ðə; ði][,ɒpə'reɪ(ə)n] [weə'baɪ] ['ɔ:lsəʊ][hi;; hi][ɪz] ['erɪ(ə)][tu;; tə][səb'dju:] [ɔ:l] [θɪŋz]
according to the operation whereby also he is able to subdue all things
根据 到 这 手术 由此 还 他 是 有能力的 到 征服 全部 事物
[ˈʌntə; ˈʌntu][hɪm'self] .
unto himself .
到 他自己 .

根据他所行的，他也能使万物归服于自己。

[fɪ'lɪpiənz] ['tæptə(r)][fɔ:r]
Philippians Chapter 4
腓立比人 章 4

腓立比书第四章

[hi;; hi] [ɪg'zɔ:t] [ðem; ðəm][tu;; tə] [pɜ:sə'vɪərəns] [ɪn][ɔ:l] [gʊd] [ænd; ənd] [ək'nɒlɪdʒɪz] [ðeə(r)] ['tʃærətəbl]
He exhorts them to perseverance in all good and acknowledges their charitable
他 劝勉 他们 到 毅力 在 全部 好的 和 承认 他们的 慈善
[kɔ:ntrɪ'bju:ʃnz] [tu;; tə][hɪm] . [fɔ:r] : [wʌn] .
contributions to him . 4 : 1 .
贡献 到 他 . 4 : 1 .

他劝勉他们坚持行善，并感谢他们向他提供的慈善捐助。4:1.

[ðeəfɔ:(r)] [maɪ] ['diəli] [brɪ'lʌvɪd] ['breðrən] [ænd; ənd][məʊst][dɪ'zʌɪəd] , [maɪ][dʒɔɪ][ænd; ənd][maɪ] [kraʊn] :
Therefore my dearly beloved brethren and most desired , my joy and my crown :
所以 我的 亲爱的 心爱 弟兄们 和 最多 想要的 , 我的 喜悦 和 我的 王冠 :

因此，我亲爱的弟兄们，我最渴望的，我的喜乐和我的冠冕：

[səʊ][stænd][fɑ:st][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] , [maɪ] ['diəli] [brɪ'lʌvɪd] . [fɔ:r] : [tu:'tu:] .
so stand fast in the Lord , my dearly beloved . 4 : 2 .
所以 站立 快速地 在 这 主 , 我的 亲爱的 心爱 . 4 : 2 .

所以，我亲爱的弟兄们，你们要靠主站立得稳。4:2

[ai][beg][ɒv; əv][i:'vəʊdɪə]
I beg of Evodia
我 求 的 埃沃迪亚

我向埃沃迪亚求助

[ænd; ənd][ai] [brɪ'si:tʃ] [sɪntaɪk] [tu;; tə][bi;; bi][ɒv; əv][wʌn][maɪnd][ɪn][ðə; ði] [lɔ:d] . [fɔ:r] : [θri:] .
and I beseech Syntyche to be of one mind in the Lord . 4 : 3 .
和 我 恳求 辛提克 到 是 的 一 头脑 在 这 主 . 4 : 3 .

我劝循都基在主里同心。4:3

[ænd; ənd][ai] [ɪn'tri:t] [ði:] ['ɔ:lsəʊ] , [maɪ][sɪn'siə(r)][kəm'pænjən] ,
And I entreat thee also , my sincere companion ,
和 我 恳求 你 还 , 我的 真诚 伴侣 ,

我也恳求你，我真诚的伙伴，

[help] [ðəʊz] ['wɪmɪn] [hu:] [hæv; həv] ['leɪbəd] [wɪð] [em 'i:][ɪn][ðə; ði] ['gɒsp(ə)] ,
help those women who have laboured with me in the gospel ,
帮助 那些 女性 WHO 有 辛勤劳作 和 我 在 这 福音 ,

帮助那些与我一同在福音事工中辛勤劳作的妇女们，

[wɪð] ['klemənt] [ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][maɪ] ['feləʊ] ['leɪbəə(r)] , [hu:z] [nems] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði]
with Clement and the rest of my fellow labourers , whose names are in the
和 克莱门特 和 这 休息 的 我的 同伴 劳工 , 谁 姓名 是 在 这
[bʊk] [ɒv; əv][laɪf] . [fɔ:(r)] : [fɔ:(r)] .
book of life . 4 : 4 .
书 的 生活 : 4 : 4 :

与克莱门特和其余与我一同作工的, 他们的名字都记在生命册上。 4:4

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] [bɔ:d] ['ɔ:lweɪz] : [ə'gen] , [aɪ][seɪ] , [rɪ'dʒɔɪs] . [fɔ:(r)] : [faɪv] .
Rejoice in the Lord always : again , I say , rejoice . 4 : 5 .
魔 在 这 主 总是 : 再次 , 我 说 , 魔 : 4 : 5 .

你们要靠主常常喜乐; 我再说, 你们要喜乐。 4:5

[let] [jɔ:(r); jə(r)] ['mɒdəsti] [bi:; bi] [nəʊn] [tu:; tə][ɔ:l][men] .
Let your modesty be known to all men .
让 你的 谦逊 是 已知 到 全部 男人 :

让你的谦逊为世人所知。

[ðə; ði] [bɔ:d] [ɪz] [naɪ] . [fɔ:(r)] : [sɪks] .
The Lord is nigh . 4 : 6 .
这 主 是 夜 : 4 : 6 :

主近了。 4:6

[bi:; bi] ['nʌθɪŋ] [sə'lɪsɪtəs] : [bʌt; bət][ɪn] ['evri] [θɪŋ] , [baɪ][preə(r)][ænd; ənd] [ˌsʌplɪ'keɪʃn] , [wɪð]
Be nothing solicitous : but in every thing , by prayer and supplication , with
是 没有什么 殷勤 : 但 在 每一个 事物 , 经过 祷告 和 恳求 , 和
[θæŋks'ɡɪvɪŋ] ,
thanksgiving ,
感恩 ,

不要忧虑; 只要凡事藉着祷告、祈求和感谢,

[let][jɔ:(r); jə(r)] [pə'tɪʃnz] [bi:; bi] [meɪd] [nəʊn] [tu:; tə][ɡɒd] . [fɔ:(r)] : ['sevən] .
let your petitions be made known to God . 4 : 7 .
让 你的 请愿书 是 制成 已知 到 上帝 : 4 : 7 .

让你们的祈求被神知道。 4:7

[ænd; ənd][ðə; ði] [pi:s] [ɒv; əv][ɡɒd] , [wɪtʃ] [sə'pæsiθ] [ɔ:l] [ʌndə'stændɪŋ] , [ki:p] [jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts]
And the peace of God , which surpasseth all understanding , keep your hearts
和 这 和平 的 上帝 , 哪个 超越 全部 理解 , 保持 你的 心
[ænd; ənd][maɪndz][ɪn] [kraɪst] ['dʒi:zəs] . [fɔ:(r)] : [eit] .
and minds in Christ Jesus . 4 : 8 .
和 思想 在 基督 耶稣 : 4 : 8 .

上帝所赐出人意外的平安, 必在基督耶稣里保守你们的心怀意念。 4:8

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][rest] , ['breðrən] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [tru:] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] ['mɒdɪst] ,
For the rest , brethren , whatsoever things are true , whatsoever modest ,
为了 这 休息 , 弟兄们 , 任何 事物 是 真的 , 任何 谦虚的 ,
[ˌwɒtsəʊ'evə(r)][dʒʌst] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)]['həʊli] ,
whatsoever just , whatsoever holy ,
任何 只是 , 任何 圣 ,

至于其余的, 弟兄们, 凡是真实的、谦逊的、公义的、圣洁的,

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] ['lʌvli] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)][ɒv; əv] [ɡʊd] [feɪm] , [ɪf] [ðeə(r)][bi:; bi]['eni] ['vɜ:tʃu:] , [ɪf] ['eni] [preɪz]
whatsoever lovely , whatsoever of good fame , if there be any virtue , if any praise
任何 迷人的 , 任何 的 好的 名声 , 如果 那里 是 任何 美德 , 如果 任何 称赞
[ɒv; əv] ['dɪsəplɪn] :
of discipline :
的 纪律 :

凡是可爱的, 凡是名声好的, 凡是美德, 凡是受过良好训练的:

[θɪŋk] [ɒn] [ðɪ:z] [θɪŋz] .
think on these things .
思考 在 这些 事物 .

仔细想想这些事。

[fɔ:(r); fə(r)][ðə; ðɪ] [rest] , ['breðrən] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [tru:] , [ˌet 'setərə; ɪt 'setərə] ... [hɪə(r)]
For the rest , brethren , whatsoever things are true , etc ... Here
为了 这 休息 , 弟兄们 , 任何 事物 是 真的 , ETC ... 这里
[ðə; ðɪ] [ə'pɒsl] [i'nju:məreit] ['dʒen(ə)rəl] [pɹ'i:sɛpts] [ɒv; əv] [mə'ræləti] ,
the apostle enumerates general precepts of morality ,
这 使徒 枚举 一般的 戒律 的 道德 ,

至于其余的弟兄们，凡是真实的事，等等.....使徒在这里列举了一些普遍的道德准则，

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɔ:t] [tu:; tə] ['præktɪs] .
which they ought to practise .
哪个 他们 应该 到 实践 .

他们应该实践这一点。

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [θɪŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [tru:] ... [ɪn] [wɜ:dʒ] , [ɪn] ['prɒmɪsɪz] , [ɪn] ['lɔ:fl] [əʊθs] , [ˌet 'setərə; ɪt 'setərə]
Whatsoever things are true ... in words , in promises , in lawful oaths , etc
任何 事物 是 真的 ... 在 字 , 在 承诺 , 在 合法的 誓言 , ETC
 , [hi:; hi] [kə'mændz] ['rektɪtʃu:d] [ɒv; əv] [maɪnd] ,
 : , he commands rectitude of mind ,
 : , 他 命令 正直 的 头脑 ,

凡是真实的事物.....无论是言语、承诺、合法誓言等等，他都要求人们保持正直的心态。

[ænd; ənd] [sɪn'serəti] [ɒv; əv] [hɑ:t] .
and sincerity of heart .
和 诚意 的 心 .

以及一颗真诚的心。

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)] ['mɒdist] ... [baɪ] [ðɪ:z] [wɜ:dʒ] [hi:; hi] [prɪ'skraɪbz] ['grævəti][ɪn] ['mænəz] , ['mɒdəsti] [ɪn]
Whatsoever modest ... by these words he prescribes gravity in manners , modesty in
任何 谦虚的 ... 经过 这些 字 他 规定 重力 在 礼仪 , 谦逊 在
[dres] , [ænd; ənd] ['di:s(ə)nsi][ɪn] [kɒnvə'seɪ(ə)n] .
dress , and decency in conversation .
裙子 , 和 体面 在 对话 .

无论多么谦逊.....他用这些话来表达他对举止庄重、衣着朴素和谈吐得体的期望。

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)][dʒʌst] ... [ðæt] [ɪz] , [ɪn] ['di:lɪŋ] [wɪð] [ˈðə(r)z] , [ɪn] ['baɪɪŋ] [ɔ:(r)] ['selɪŋ] , [ɪn] [treɪd] [ɔ:(r)]
Whatsoever just ... That is , in dealing with others , in buying or selling , in trade or
任何 只是 ... 那 是 , 在 处理 和 其他的 , 在 购买 或者 销售 , 在 贸易 或者
['bɪznəs] ,
business ,
商业 ,

无论什么公正的事情.....也就是说，在与他人交往、买卖、贸易或商业活动中，

[tu:; tə] [bi:; bi] [feə(r)][ænd; ənd] ['ɒnɪst] .
to be fair and honest .
到 是 公平的 和 诚实的 .

公平诚实。

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)][ˈhəʊli] ... [baɪ] [ðɪ:z] [wɜ:dʒ] [meɪ] [bi:; bi] [ˌʌndə'stʊd] , [ðæt] [ðəʊz] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)][ɪn][ə; eɪ]
Whatsoever holy ... by these words may be understood , that those who are in a
任何 圣 ... 经过 这些 字 可能 是 理解 , 那 那些 WHO 是 在 一个
[rɪ'lɪdʒəs] [stert] [prə'fest] ,
religious state professed ,
宗教 状态 声称 ,

凡是神圣的.....由此可以理解为，那些信奉宗教的人，

[ɔ:(r)][ɪn][ˈhəʊli] [ˈɔ:dərs] , [ʃʊd; ʃəd] [li:d] [ə; eɪ][laɪf][ɒv; əv][ˈsæŋktəti][ænd; ənd] [ˈtʃæstəti] ,
or in holy orders , should lead a life of sanctity and chastity ,
或者 在 圣 订单 , 应该 带领 一个 生活 的 圣洁 和 贞洁 ,
或者, 在圣职中, 应当过着圣洁贞洁的生活。

[əˈkɔ:drɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] [vaʊz] [ðeɪ] [meɪk] ; [bʌt; bət] [ðɪ:z] [wɜ:dz] [ˈbi:ɪŋ] [ˈɔ:lsəʊ] [əˈplaɪd] [tu:; tə] [ðəʊz]
according to the vows they make ; but these words being also applied to those
根据 到 这 誓言 他们 制作 ; 但 这些 字 存在 还 应用 到 那些
[ɪn][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
in the world ,
在 这 世界 ,
根据他们所立的誓言; 但这些话也适用于世上的人,

[ˈɪndɪkeɪt] [ðə; ði] [ˈvɜ:tʃuəs] [laɪf] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][baʊnd] [baɪ][ðə; ði][drɪˈvaɪn] [kəˈmændmənts] [tu:; tə] [ˈfɒləʊz] .
indicate the virtuous life they are bound by the divine commandments to follow .
表明 这 有德行的 生活 他们 是 边界 经过 这 神圣的 诫命 到 跟随 .
表明他们受神圣诫命约束, 必须过上美德的生活。

[ˌwɒtsəʊˈevə(r)] [ˈlʌvli] ... [ðæt] [ɪz] , [tu:; tə] [ˈpræktɪs] [ðəʊz] [gʊd] [ˈɑ:ˌfɪsɪz][ɪn][səˈsaɪəti] ,
Whatsoever lovely ... that is , to practise those good offices in society ,
任何 迷人的 ... 那 是 , 到 实践 那些 好的 办公室 在 社会 ,
多么美好啊.....也就是说, 在社会中践行这些善举。

[ðæt] [prəˈkʃʊə(r)][ju: ˈes][ðə; ði] [ɪˈsti:m] [ænd; ənd] [gʊd] [wɪl] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈneɪbɜ:rz] .
that procure us the esteem and good will of our neighbours .
那 采购 我们 这 尊重 和 好的 将要 的 我们的 邻居 .
这将为我们赢得邻居的尊重和好感。

[ˌwɒtsəʊˈevə(r)][ɒv; əv] [gʊd] [feɪm] ... [ðæt] [ɪz] , [ðæt] [baɪ][ˈaʊə(r)] [kənˈdʌkt] [ænd; ənd] [brɪˈheɪvjə(r)] [wi:; wi]
Whatsoever of good fame ... That is , that by our conduct and behaviour we
任何 的 好的 名声 ... 那 是 , 那 经过 我们的 执行 和 行为 我们
[ʃʊd; ʃəd][ˈedɪfaɪ][ˈaʊə(r)] [ˈneɪbɜ:rz] ,
should edify our neighbours ,
应该 启发 我们的 邻居 ,
凡是名誉显赫的事.....也就是说, 我们应当以我们的行为举止来造福邻舍。

[ænd; ənd] [ɡɪv] [ðem; ðəm] [gʊd] [ɪɡˈzɑ:mp(ə)l][baɪ][ˈaʊə(r)][ˈækʃ(ə)nz] .
and give them good example by our actions .
和 给 他们 好的 例子 经过 我们的 行动 .
用我们的行动给他们树立好榜样。

[ɪf] [ðeə(r)][bi:; bi] [ˈeni] [ˈvɜ:tʃu:] , [ɪf] [ˈeni] [preɪz] [ɒv; əv] [ˈdɪsəplɪn] ... [ðæt] [ðəʊz] [ɪn][ˈerə(r)] ,
If there be any virtue , if any praise of discipline ... that those in error ,
如果 那里 是 任何 美德 , 如果 任何 称赞 的 纪律 ... 那 那些 在 错误 ,
如果纪律有什么美德, 有什么可称赞的.....那就是那些犯错的人,

[baɪ] [ˈsi:ɪŋ] [ðə; ði][məˈræləti][ænd; ənd] [gʊd] [ˈdɪsəplɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tru:] [rɪˈlɪdʒən] , [meɪ] [bi:; bi]
by seeing the morality and good discipline of the true religion , may be
经过 看到 这 道德 和 好的 纪律 的 这 真的 宗教 , 可能 是
[kənˈvɜ:tɪd] .
converted .
转换 .
通过了解真正宗教的道德和良好戒律, 人们可能会皈依。

[ænd; ənd][ˈfaɪnəli] , [ðə; ði] [əˈpɒsl] [kəˈmændz] , [nɒt][ˈəʊnli][ðə; ði] [frɪˈlɪpiənz] , [bʌt; bət][ɔ:l] [ˈkrɪstʃənz] ,
And finally , the apostle commands , not only the Philippians , but all Christians ,
和 最后 , 这 使徒 命令 , 不是 仅有的 这 腓立比人 , 但 全部 基督徒 ,
最后, 使徒不仅命令腓立比人, 也命令所有基督徒:

[tu:; tə] [θɪŋk] [ɒn] [ðɪ:z] [θɪŋz] ... [ðæt] [ɪz] ,
to think on these things ... that is ,
到 思考 在 这些 事物 ... 那 是 ,
思考这些事情.....也就是说,

我知道怎样才能富足（无论在何处，无论在什么事上，我都得到教导）：

[bəuθ][tu:; tə][bi:; bi] [fʊl] [ænd; ənd][tu:; tə][bi:; bi] ['hʌŋɡri] : [bəuθ][tu:; tə][ə'baʊnd] [ænd; ənd][tu:; tə]['sʌfə(r)]
both to be full and to be hungry : both to abound and to suffer
两个都 到 是 满的 和 到 是 饥饿的 : 两个都 到 盛产 和 到 遭受
[ni:d] . [fɔ:r] : - .
need . 4 : 13 .
需要 : 4 : - .

既饱足又饥饿；既富足又匮乏。4:13

[ai][kæn; kən][du:; də][ɔ:l] [θɪŋz] [ɪn][hɪm] [hu:] ['streŋθəneθ] [em 'i:] . [fɔ:r] : - .
I can do all things in him who strengtheneth me . 4 : 14 .
我 能 做 全部 事物 在 他 WHO 加强 我 : 4 : - .
我靠着那加给我力量的，凡事都能做。4:14
[nevəðə'les] , [ju:; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [wel] [ɪn] [kə'mjʊnə,kertɪŋ] [tu:; tə][maɪ][trɪbju'leɪ](ə)n] . [fɔ:r] : - .
Nevertheless , you have done well in communicating to my tribulation . 4 : 15 .
尽管如此 , 你 有 完毕 出色地 在 沟通 到 我的 苦难 : 4 : - .

然而，你很好地传达了 my 的苦难。4:15。

[ænd; ənd][ju:; jʊ]['ɔ:lsəʊ] [nəʊ] , [əʊ] [frɪ'lɪpiənz] , [ðæt] [ɪn][ðə; ði] [brɪ'ɡɪnɪŋ] [pʊ; əv][ðə; ði]['ɡɒsp(ə)l] ,
And you also know , O Philippians , that in the beginning of the gospel ,
和 你 还 知道 , 哦 腓立比人 , 那 在 这 开始 的 这 福音 ,
腓立比人啊，你们也知道，在福音的开端，
[wen] [ai] [dɪ'pɑ:tɪd] [frɒm; frəm][,mæsi'dəʊniə] , [nəʊ] [tʃɜ:tʃ] [kə'mju:nɪkertɪd] [wɪð] [em 'i:][æz; əz]
when I departed from Macedonia , no church communicated with me as
什么时候 我 已离开 从 马其顿 , 不 教会 沟通 和 我 作为
[kən'sɜ:nɪŋ] ['ɡɪvɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'si:vɪŋ] ,
concerning giving and receiving ,
有关 给予 和 接收 ,
我离开马其顿的时候，没有教会与我谈论奉献和接受的事。

[bʌt; bət][ju:; jʊ]['əʊnli] . [fɔ:r] : - .
but you only . 4 : 16 .
但 你 仅有的 : 4 : - .
但你只有。4:16。
[fɔ:(r); fə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [θesə'lo'naɪkər] ['ɔ:lsəʊ][ju:; jʊ] [sent] [wʌns][ænd; ənd] [ə'gen] [fɔ:(r); fə(r)][maɪ][ju:z] . [fɔ:r] :
For unto Thessalonica also you sent once and again for my use . 4 : 17 .
为了 到 塞萨洛尼基 还 你 发送 一次 和 再次 为了 我的 使用 : 4 :
- .
- .

你们也曾多次差遣人到帖撒罗尼迦来，为我效力。4:17

[nɒt] [ðæt] [ai] [si:k] [ðə; ði][ɡɪft] : [bʌt; bət][ai] [si:k] [ðə; ði][fru:t] [ðæt] [meɪ] [ə'baʊnd] [tu:; tə][jɔ:(r); jə(r)]
Not that I seek the gift : but I seek the fruit that may abound to your
不是 那 我 寻找 这 礼物 : 但 我 寻找 这 水果 那 可能 盛产 到 你的
[ə'kaʊnt] . [fɔ:r] : - .
account . 4 : 18 .
帐户 : 4 : - .
我不是要你们的礼物，而是要你们的果实能为你们带来丰盛的回报。4:18

[bʌt; bət][ai][hæv; həv][ɔ:l][ænd; ənd][ə'baʊnd] : [ai][,eɪ 'em] [fɪld] , [hævɪŋ] [rɪ'si:vɪd] [frɒm; frəm]
But I have all and abound : I am filled , having received from
但 我 有 全部 和 盛产 : 我 是 已填 , 拥有 已收到 从
[ɪ,pæfrə'daɪtəs] [ðə; ði] [θɪŋz] [ju:; jʊ] [sent] ,
Epaphroditus the things you sent ,
以巴弗罗狄托斯 这 事物 你 发送 ,
但我什么都有了，而且绰绰有余；我已饱足，因为我从以巴弗提那里收到了你们送来的东西。

[æn; əŋ][ˈəʊdə(r)][ɒv; əv] [ˈswi:tənəs] , [æn; əŋ][əkˈseptəb(ə)][ˈsækrɪfais] , [ˈpli:zɪŋ] [tu:; tə][gɒd] . [fɔ:r] : - .
an odour of sweetness , an acceptable sacrifice , pleasing to God . 4 : 19 .
一个 气味 的 甜味 , 一个 可接受 牺牲 , 令人愉悦 到 上帝 . 4 : - .
馨香的气味，可蒙神悦纳的祭物。 4:19

[ænd; ənd] [meɪ] [maɪ] [gɒd] [səˈplaɪ] [ɔ:l][jɔ:(r); jə(r)] [wɒnt] , [əˈkɔ:dɪŋ] [tu:; tə][hɪz; ɪz] [ˈrɪtɪz] [ɪn][ˈɡlɔ:ri][ɪn] And may my God supply all your want , according to his riches in glory in Christ Jesus . 4 : 20 .
和 可能 我的 上帝 供应 全部 你的 想 , 根据 到 他的 财富 在 荣耀 在 基督 耶稣 . 4 : - .
愿我的神照他荣耀的丰富，在基督耶稣里，使你们一切所需用的都充足。 4:20

[naʊ] [tu:; tə][gɒd] [ænd; ənd][ˈaʊə(r)][ˈfɑ:ðə(r)][bi:; bi] [ˈɡlɔ:ri] , [wɜ:ld] [wɪˈðəʊt] [end] .
Now to God and our Father be glory , world without end .
现在 到 上帝 和 我们的 父亲 是 荣耀 , 世界 没有 结尾 .
愿荣耀归于我们的父神，直到永远。

[ɑ:ˈmen; eɪˈmen] . [fɔ:r] : - .
Amen . 4 : 21 .
阿门 . 4 : - .
阿门。 4:21。

[səˈlu:t] [ji:; ji] [ˈevri] [seɪnt][ɪn] [kraɪst] [ˈdʒi:zəs] . [fɔ:r] : - .
Salute ye every saint in Christ Jesus . 4 : 22 .
礼炮 是的 每一个 圣 在 基督 耶稣 . 4 : - .
向基督耶稣里的每一位圣徒问安。 4:22

[ðə; ði] [ˈbreðrən] [hu:] [ɑ:(r); ə(r)] [wɪð] [em ˈi:] [səˈlu:t] [ju:; jʊ] .
The brethren who are with me salute you .
这 弟兄们 WHO 是 和 我 礼炮 你 .
与我同在的弟兄们向你问安。

[ɔ:l][ðə; ði] [seɪnts] [səˈlu:t] [ju:; jʊ] : [ɪˈspeʃəli] [ðeɪ] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv] [ˈsizərz] [ˈhaʊshəʊld] . [fɔ:r] : - .
All the saints salute you : especially they that are of Caesar's household . 4 : 23 .
全部 这 圣徒 礼炮 你 : 尤其 他们 那 是 的 凯撒的 家庭 . 4 : - .
.
.
.
众圣徒都向你问安，尤其是凯撒家的人。 4:23

[ðə; ði] [ɡreɪs] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [lɔ:d] [ˈdʒi:zəs] [kraɪst] [bi:; bi] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)][ˈspɪrɪt] .
The grace of our Lord Jesus Christ be with your spirit .
这 优雅 的 我们的 主 耶稣 基督 是 和 你的 精神 .
愿我们主耶稣基督的恩典与你们的灵同在。

[ɑ:ˈmen; eɪˈmen] .
Amen .
阿门 .
阿门。

听书破万卷

开口如有神

